

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Tuesday, November 12, 1985.

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (State Bank Building) Islamabad, at 4.00 p.m. with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

RECITATION FROM THE HOLY QURAN

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنِ
أَهْتَدَىٰ فَأَنْتَ لَهُ يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا
يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَا آتَاكُمْ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ۚ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ
ۚ أُنزِلَ وَأُصْرِحَ حَتَّىٰ يَخْرُجَ إِلَيْكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ
الْمُحْكِمِينَ ۝

ترجمہ :

کہہ دو کہ لوگو تمہارے پروردگار کے ہاں سے تمہارے پاس حق آپکا ہے تو جو کوئی ہدایت حاصل کرتا ہے تو ہدایت سے اپنے ہی حق میں بھلائی کرتا ہے اور جو گمراہی سے اپنا ہی نقصان کرتا ہے اور میں تمہارا وکیل نہیں ہوں اور (اے پیغمبر) تم کو جو حکم بھیجا جاتا ہے اس کی پیروی کئے جاؤ اور تکلیفوں پر صبر کرو۔ یہاں تک کہ خدا فیصلہ کر دے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے۔

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Question No. 169, Shaikh Ejaz Ahmad.

Shaikh Ejaz Ahmad : Question No. 169.

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

FEDERAL INSPECTION COMMISSION

169. ***Shaikh Ejaz Ahmad :** Will the Minister Incharge of the President Secretariat be pleased to state :

(a) the date of the establishment of Federal Inspection Commission (FIC) ;

(b) its functions ;

(c) number of detailed investigation carried out by it and reports prepared by it so far ; and

(d) whether the Government has any plan to lay the said reports at the table of the House alongwith the actions, if any, taken thereon ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) 20-11-1978. (It was established by law i.e. MLO 58 which came into force on 20-11-1978).

(b) FIC, acts on a direction of the CMLA :—

(i) carries out inspection or conducts inquiry in respect of a federal organization.

(ii) inquires into allegations in respect of any of the employees of a federal organization.

(iii) performs such other functions as may be assigned by the CMLA.

(c) FIC has so far undertaken 82 inspections/inquiries, out of which 78 have been completed and 4 are in hand.

(d) There is no such plan.

Shaikh Ejaz Ahmad : Supplementary Sir, will the honourable Minister state that exhaustive studies done by FIC particularly on the economic sector, for example Pakistan Steel Mill Corporation, Federal Industrial Corporation and similarly many other such organizations which are related to trade and Industry, why such an exhaustive study done by FIC is not desirable to be placed before the House ?
House ?

Dr. Mahbub-ul-Haq : The whole aspect of FIC operations is that it looks into various allegations of malpractices. It looks into the working of various Government departments and organisations and at times, it looks into the allegations against individuals. As such confidentiality is one of the major aspect of FIC reports. Also sometimes they contain very sensitive information which is shared with FIC but which is normally not made available otherwise. This is the reason that these reports are utilized by the Government for carrying out various corrective actions but they are not released publicly.

Mr. Chairman : Any other supplementary ?

Shaikh Ejaz Ahmad : My request was that in any allegation of misconduct against the employees, we are not interested but if there is any economic aspect of certain reports as I quoted in my examples many autonomous bodies are involved in trading and industry. If such reports are made available to the House, the learned Members of the Senate can positively contribute and give their own suggestions and get the guideline for the public money invested in such organizations and particularly after such exhaustive study has already been done.

Mr. Chairman : I think the question has been answered but there can be an other occasion for the Senate to look into the activities of these organizations.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, I will just refer to that. As you rightly pointed out, the other occasion is provided by the fact that the Government does release a very comprehensive Annual Report on the performance of all Government Public Corporations including Pakistan Steel Mill and other concerned organisations that the honourable Senator has referred to and at that time all possible issues can be raised. I was only referring to FIC reports which will cover

certain aspects of malpractices in these corporations and are utilized as I said internally to improve the performance but the performance of these corporations can be discussed any time in this House. There is no bar on that.

Mr. Hasan A. Shaikh : Will the honourable Minister consider the desirability of segregating such reports which are useful for public purposes and lay them on the table of the House.?

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : We shall always be glad to think about this suggestion as to whether that is possible at all.

Mr. Hassan A. Shaikh : Supplementary Sir. Was any investigation order carried out in respect of defence purchases and defence procurement which is notoriously known for malpractices.

Mr. Chairman : Dr. Mahbub-ul-Haq.

Dr. Mahbub-ul-Haq : I have a complete list of the reports which have been prepared during this period. Some of those do concern also with the Defence Department. But I do not wish to indicate specifically as to what reports are prepared.

Mr. Chairman : Shaikh Ejaz Ahmad.

Shaikh Ejaz Ahmad : Question No. 170.

ENFORCEMENT OF COMPANIES ORDINANCE, 1984

170. ***Shaikh Ejaz Ahmad :** Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether any sections of the Companies Ordinance, 1984 (Ordinance XLVIL or 1984) have not yet been enforced, if so, which section ;

(b) the reason for not enforcing these sections and when is a final decision expected about their enforcement, amendment or replacement ?

Dr. Mahbulul Haq : (a) Section 41, 88, 226, 295 and 296 of the companies Ordinance, 1984 have not yet been enforced.

(b) The required information is given below section-wise.

Section	Reasons for non-enforcement	When a final decision is expected about enforcement, amendment or replacement
41.	This section mainly provides that the names of every existing private company and a company limited by guarantee shall be deemed to include before the last word "Limited" the parenthesis and word "(Private)", and "(Guarantee)" respectively and that the memorandum of association, certificate of incorporation and other books/papers shall be deemed to be altered accordingly. This section has not been enforced in order to provide sufficient time to existing private companies and companies limited by guarantee to print new stationery, registers and share certificates, prepare common seals and make other arrangements for adding additional distinctive words to their respective names as provided in this section.	1st January, 1986 has already been fixed and notified for coming into force of this section.
88.	Under this section, the Federal Government may prescribe the limits upto which, the manner in which and the conditions subject to which deposits may be invited, accepted or retained by a company. This section has not been enforced as the rules for regulating matters relating to invitation, acceptance, limits, retention and condition in respect of deposits to be received by companies are yet to be finalised in the light of views/comments received from the SBP and PBC, which include suggestions for amendment of certain provisions of the Companies Ordinance, 1984 and Banking Companies Ordinance, 1962.	A decision will be taken after the proposed rules have been formulated and administrative machinery required for enforcement brought on ground.
226.	This section provides that no company or officer or agent of the company will receive or utilize any money received as security or deposit, except in accordance with a contract in writing and that all moneys so received shall be kept or deposited by the company or the officer/agent concerned, in a special account with a scheduled bank. This section has not been enforced to provide adequate time to companies and their functionaries to draw and enter into written contracts about receipt and utilization of securities and deposits and arrange for depositing the funds so received in special bank accounts as provided in this section.	1st January, 1986 has already been fixed and notified for coming into force of this section.

[Dr. Mahbubul Haq]

Section	Reasons for non-enforcement	When a final decision is expected about enforcement, amendment or replacement
295. These sections provide for :— and 296.	<p>(a) temporary administration of chronically sick or grossly mismanaged companies owning industrial units by the appointment of Administrators under specified circumstances, and</p> <p>(b) rehabilitation of companies owning sick industrial unit through a special process under orders of the Federal Government.</p> <p>Enforcement of these two sections is held up due to non-finalisation of rules required for the purpose. The matter has been referred to the National Deregulation Commission.</p>	A decision will be taken after the rules have been formulated and the recommendations of the National Deregulation Commission received.

Mr. Chairman : I think it can be considered as read. Supplementary ?

Shaikh Ejaz Ahmad : Regarding Section (41), it is very satisfactory to note that a particular date has been stipulated. Regarding Section 88 relating to the advances and Securities with the Public Limited Companies, I can only ask the honourable Minister that how soon such a decision can be taken ?

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, I share the anxiety of the honourable Senator and will try to bring it early certainly within the course of 1986 though I will hesitate to put a specific date for it.

Shaikh Ejaz Ahmad : Sir, it is regarding the most crucial sections 295 and 296, regarding the chronically sick and mismanaged industries and regarding rehabilitation of companies owning sick industrial units. This is a subject of great public importance. The poor shareholders who have invested their money in such Corporations and Companies, which have been declared sick (interruption)

Mr. Chairman : I think if you come to your question and not make a statement, it would save the time of the House.

Shaikh Ejaz Ahmad : Sir, I am not a very old Parliamentarian as you know. My purpose of putting the questions is not just getting any knowledge, it is to arouse the interest of the Press and of the public. If my two sentences are wasting the time, I appologize, I do not wish to disturb this very House.

Mr. Chairman : They should be in the form of questions, otherwise everybody will utilize the occasion of question by making his own statement. Please come to your question.

Shaikh Ejaz Ahmad : Sir, many of our Members and friends are new Parliamentarian and I request the Chair that a little (Interruption).

Mr. Chairman : I don't think, Mr. Hasan A. Shaikh is going to accept these remarks. Mr. Hasan A. Shaikh, are you going to ask a question ?

Shaikh Ejaz Ahmad : I had made a statement rather than a question, I would like if Dr. Mahbubul Haq gives the answer.

Dr. Mahbubul Haq : So far as sick units are concerned there is a question that is also coming up separately later on. All I like to state is that we have revived the Committee which is now called Rehabilitation Committee under Secretary Finance to look into all the sick units where the cases are pending and to finalize these cases during the course of 1986. We have also suggested to National Deregulation Commission to look into this aspect. Normally, when the private sector wants to have competition and a free region and if they want to live by the logic of the market, they should be prepared to die by the logic of the market. The Government does not have either a permanent liability or any moral liability to rescue the sick private units if this is because of their own mistake and this is because of their own bad management. The Government intervenes in these cases, where the difficulties have arisen because of certain Government policies or a change in the exchange rate. So, we intend to complete that part of the exercise and that analysis definitely during the next year. And we have also asked the Deregulation Commission to look into this aspect and also give their recommendations to the Government and after that we shall revive these sections 295 and 296.

Mr. Chairman : Mr. Hasan A. Shaikh.

Mr. Hasan A. Shaikh : Does the Government realize and appreciate that the Government is itself responsible for the present sick industries because of devaluation, un-necessary devaluation at that time and still keeping the dollar at Rs. 14 and taking the price at Rs. 20/- per dollar.

Dr. Mahbubul Haq : If the honourable Senator had heard my statement carefully, I did point out that the Government is looking into those cases where Government re-structuring of these Industries has become necessary because of the change in exchange rate. I did mention that myself.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, one question, does the Government realize that they are not preparing these rules, and are responsible for the purpose of this bottleneck in respect of giving a relief to sick Industries ?

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : I think, so far as the Government is concerned, we are looking into all the pending cases of sick Units and as I indicated, we intend to complete them during 1986.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, he did not understand the question, I am explaining the question. His reply in Section 295, which provides for temporary administration of chronically sick and grossly mismanaged industries etc. now, this is because he says, "rules have not been formulated". Therefore, I ask him this question, would you formulate the rules so that relieve could be given to the sick industries ?

Dr. Mahbubul Haq : I think, I have to explain that I have revived the Committee on the rehabilitation of sick industries. It had finished its work last year in November, 1984. There was considerable pressure on the Government that these pending cases should be looked into further. Even though we felt that the major part of the work had been done and that there was not a continuing liability for the Government to look into all the cases. I have revived this

Committee only two months ago. They are looking into all the pending cases and, as such, Government is being responsive to a structural problem of these industries.

Mr. Chairman : Thank you.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, I am not asking the question about the revival of the Committee. I ask him about framing the regulation to enable the matter to go further what happens to framing the rules.

Mr. Chairman : This is what has been stated that they are at the stage of framing the rules. Next question.

Shaikh Ejaz Ahmad : Supplementary Sir, regarding section 295. Will the honourable Minister state whether the Government is seriously thinking of liquidating or bringing such sick industries into liquidation so that unrealistic view could be found out because the sick industries are sick for a long time and the poor share-holders have invested their money in such industries. Now the Government is thinking of protecting the interest of such small shareholders ?

Dr. Mahbubul Haq : All these issues in the case of these specific units will be decided by the Government in the light of recommendations that it receives from the Committee on the Rehabilitation of Sick Units or from the Deregulation Committee.

Mr. Chairman : Next question, Shaikh Ejaz Ahmad.

Shaikh Ejaz Ahmad : Question No. 171.

Mr. Chairman : I think the reply can be taken as read. Any Supplementary ?

Shaikh Ejaz Ahmad : I would like to ask the honourable Minister whether all the loans provided in the agricultural sector particularly by the Agricultural Development Corporation are interest free.

Dr. Mahbubul Haq : This simple answer is, 'No'.

Shaikh Ejaz Ahmad : How much proportion of such loans is interest free and how much is not interest free ?

Mr. Chairman : In the case of Agricultural Development Bank, you mean.

Shaikh Ejaz Ahmad : Agricultural Loans by Commercial Banks.

Dr. Mahbubul Haq : I think, if the honourable Member would like to have such information about commercial banks and Agricultural Development Bank as to how far the loan is interest free and what is not, then he will have to ask a specific question.

Mr. Chairman : Fresh notice.

Shaikh Ejaz Ahmad : Right Sir.

Mr. Chairman : Next question No. 171.

ADVANCES/LOANS GRANTED BY SCHEDULED BANKS

171. **Shaikh Ejaz Ahmad :** Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) the total amount of advances/loans granted by the scheduled/nationalized banks from July, 1980 to June, 1985 ;

(b) the total amount of advances/loans given by the Agriculture Development Bank from July, 1980 to June, 1985 ;

(c) the number of persons who were granted the said loans/advances during the said period ;

(d) the amounts of loans/advances outstanding against the loanes with their names and dates of receipt of loans/advances by each ;

(e) the amount of accumulated interest on the said outstanding loans/advances during the said period ; and

(f) the amount of loans/advances referred to in (a) and (b) above which have been written off during the said period ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) Loans advanced by nationalised commercial banks amount to Rs. 449027.0 million.

(b) Rs. 12234.0 million.

(c) Nationalised commercial banks' data in this regard is not readily available.

A.D.B.P. = 4,06,331.

(d) Nationalised banks' number of loanees run into lacs. And also banks do not divulge information about banking transactions of individuals in accordance with banking law and practice. practice.

(e) Information is not readily available.

(f) A.D.B.P = Nil.

Nationalised commercial banks. = Rs. 273.6 million (upto end of 1984).

Shaikh Ejaz Ahmad : So far as I would like to ask the honourable Minister that some of the Agricultural Loans are interest free loans. Most of the Bankers advance such loans on factitious dates. Since they are interest free such amounts are definitely paid of at maturity but the interest is rounded of and distributed amongst the Bankers themselves ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbub-ul-Haq : Mr. Chairman, while this is more in the nature of an allegation than a question, I think, the honourable Senator is right. We are looking into this that some of the loans which are meant for the small farmers and given interest free up to a total amount of Rs. 10,000/- per small farmer are not reaching its ultimate destination and are hijacked on the way by unscrupulous elements.

[Dr. Mahbubul Haq]

One of the proposal which has been made to us. Sir and which is under consideration, is this, that besides the Manager of the Bank, we should involve the elected representatives in this process and a MNA and a MPA and the Chairman District Council should be involved in giving loans to the small farmers and the loans should be countersigned by all of them. We are looking into this procedure so that by the involvement of the elected representatives of the people we can check the abuses which have come into this, Sir.

Mr. Chairman : Thank you.

Shaikh Ejaz Ahmad : I am thankful, Sir, for your particular attention.

Mr. Hasan A. Shaikh : Exclusion of Senators is deliberate in that list of the people to change.....(Interruption).

Mr. Chairman : Elected representatives.

Mr. Hasan A. Shaikh : In the list by the honourable Minister was the name of a Senator deliberately excluded ?

Dr. Mahbub-ul-Haq : Yes, Mr. Chairman, the omission was deliberate. Since we have various constituencies for which we wanted to set up Boards alongwith the Managers of the Banks, we had to choose people from those constituencies. The honourable Senators were elected indirectly and we could not define their constituencies.

Mr. Chairman : Last question on this.

Shaikh Ejaz Ahmad : Rupees 45 crore have been advanced by the commercial banks and Rupees twelve crore have been advanced by the Agricultural Banks and Agricultural Development Corporation. Sir, are these loans sufficiently covered by Collectoral's ? Has the study been made on such a huge advances by the Commercial Banks and the Agricultural Development Bank ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbub-ul-Haq : Under the rules, all loans are supposed to be secured by adequate collaterals. If the honourable Senator has

any case or it comes to his attention, we shall appreciate if he brings that to our notice.

Mr. Chairman : Thank you.

Shaikh Ejaz Ahmad : Most of the industrial advances.....
(interruption).

Mr. Chairman : I think, again, one of the rules which has to be followed is that after you put your question, please take your seat, and then allow the Minister to answer. You can again get up to ask the next question. You have been standing on the seat all the time which is against the practice.

Shaikh Ejaz Ahmad : My seat is not properly repaired. Please don't mind.

Mr. Chairman : Thank you. Any other question. Janab Hassan A. Shaikh Sahib.

Mr. Hasan A. Shaikh : May I know from the honourable Minister whether Banking Companies Recoveries of Loans Ordinance is applicable to Agricultural Development Bank or not ? and if not, why not ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : I am not quite sure, Sir. I will have to check up on that.

Mr. Chairman : Right Next question – Brig. Mohammad Hayat — Question No. 172. I think, he is not in the house.

Mr. Hasan A. Shaikh : On his behalf, Sir.

Mr. Chairman : On his behalf. Dr. Mahbubul Haq.

**CONSTRUCTION OF HOUSES IN RURAL AREA OF
ISLAMABAD CAPITAL TERRITORY**

172. ***Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (Put by Mr. Hasan A. Shaikh)** : Will the Minister Incharge of the Cabinet Division be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the C.D.A. Ordinance enforced in 1961 precludes the construction of houses in the Rural Area of Islamabad Capital Territory ;

(b) if so, whether any provisions exist or proposed to be made therein for overcoming the acute shortage of residential accommodation in this area where the population has doubled or perhaps trebled since the promulgation of the Ordinance ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) No.

(b) A proposal is being formulated for a planned settlement with adequate housing facilities under a 15 years' phased programme.

Mr. Chairman : Any supplementary? No.

Next question 1 -Shaikh Ejaz Ahamad Sahib: 138.

Sh. Ejaz Ahmad : 138, Sir.

Mr. Chairman : Janab Dr. Mahbubul Haq Sahib.

BEIG COMMITTEE AND SICK INDUSTRIAL UNITS

138. ***Shaikh Ejaz Ahmad** : Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Government had appointed a Committee, known as the Beig Committee, for providing relief to sick industrial units ; If so ;

(b) the number of cases in which relief was provided and the quantum of relief provided to each unit separately ;

(c) the number of cases pending with the Committee and awaiting disposal ; and

(d) the time likely to be taken for their disposal ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) Yes. It is a fact that Government had appointed a Committee to revive Sick Industrial Units.

(b) The Committee has so far considered 703 cases out of which rehabilitation packages have been offered to 438 units. The quantum of relief provided to each unit is a confidential matter between the creditors and the borrowers.

(c) 30 cases pending with the Committee are being processed.

(d) It is difficult to specify any particular time period though our effort is to dispose of the cases as early as possible.

Mr. Chairman : Supplementary ?

Shaikh Ejaz Ahmad : Supplementary, Sir.

Is the honourable Minister aware of the fact that many units which have been provided relief by Pay Committee are not even now servicing their loans despite reduction, substantial reduction in their availability ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : Yes, we are properly aware of that.

Shaikh Ejaz Ahmad : Does the Minister propose to have other follow-up of units provided relief by Pay Committee to measure the effectiveness or otherwise, of huge quantum of relief provided ?

Dr. Mahbubul Haq : I think, Mr. Chairman, if the proposal is that we should analyse and review.....(interruption).....

Mr. Chairman : I have not been able to understand the question. Would you kindly repeat it ?

Shaikh Ejaz Ahmad : Sir, my question is that a huge quantum of relief has been provided by the Pay Committee ; this is a public money given to the sick industries. Now, is the Government thinking of having a follow-up of such sick units so that they do not come afresh restructuring ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, we shall be glad to undertake a detailed study as to what has happened to those units which were to be provided with relief, which, as I indicated in my response, were 438 units, and whether there were certain other afflictions which are still persisting. Of course, as I indicated earlier Sir, the responsibility of the Government is to overcome some of the structural problems they may have been facing because of changes in Government policy. The Government cannot hold the hands of the sick units permanently. It is up to them, to their efficiency, their management. But we can, in the public interest, since public money has been committed, undertake a study as to what has been the fate of those units which were provided the finances.

Mr. Chairman : Thank you. Janab Hasan A. Shaikh Sahib.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, is it a fact that because of the undue delay in providing the relief by the Banks Commission, more liabilities were created and therefore, the sick units found it difficult to take advantage of the relieve provided by the Commission very very late ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : I think, the honourable Member will appreciate that there are 733 cases which this Committee has to consider a committee which consists not only of the Finance Secretary but 12 other officials, including Secretary Industries, Secretary Production, Chairman NDFC and so on. It will take time to consider these cases in depth and since public money is involved, the restructuring of these units has to be done very carefully, and I think, it is very creditable that all those cases have been reviewed and only, at the moment, 30 cases are pending out of 733.

Mr. Chairman : Thank you.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, is it a fact that the Committee went immediately into the question of five Textile Mills because it is one connected with the Ministry of Industries, at a top level in the Government at that time ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbulul Haq : I am not aware, Mr. Chairman, what particular instance the Senator is referring to, but in case he were to bring any particular allegation directly to my attention I will look into that.

Mr. Chairman : Next question – Janab Shaikh Ejaz Ahmad Sahib.

Shaikh Ejaz Ahmad : Question No. 139.

Mr. Chairman : 139. Janab Dr. Sahib.

Shaikh Ejaz Ahmad : Would you mind if I keep standing Sir, my chair is not working, properly.

Mr. Chairman : Right. Keep standing if you so wish.

SMUGGLED GOODS SEIZED BY CUSTOMS

139. ***Shaikh Ejaz Ahmad :** Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether according to a study based on reports appearing in the Press, undertaken by the Karachi Chamber smuggled goods worth Rs. 17 billion were seized during the period from January, 1983 to June, 1985—Rs. 4 billion in January to December, 1983, Rs. 1 billion in January—December, 1984, and Rs. 12 billion in January to June, 1985;

(b) if not, the correct amount of seized smuggled goods during the aforesaid periods ;

[Shaik Ejaz Ahmad]

(c) the manner in which the seized goods were disposed of, and the amount of sale proceeds realised therefrom ; and

(d) whether receipts from the sale proceeds were accounted for and reflected in the budget ?

Dr. Mahbub-ul-Haq : (a) No.

(b) The correct amount of smuggled goods seized by Pakistan Customs during the aforesaid period is as under :—

Jan.—Dec., 1983	Rs. 18,95,25,122
Jan.—Dec., 1984	Rs. 49,23,53,025
Jan.—June, 1985	Rs. 13,44,27,092

(c) The seized smuggled goods were disposed of in the following manner :

- (i) Consumer durables (*viz.* watches, cosmetics, cloth T.Vs, VCRs etc.) were disposed of through sale to Utility Stores Corporation, and Welfare Shops of C.S.D., N.L.C. Pakistan Coast Guards, Pakistan Rangers and Frontier Corps.
- (ii) Goods other than consumer durables were disposed of through public auction. Rs. 649.83 million were realised through the sale of smuggled goods from January, 1983 to June, 1985.

(d) Yes.

Mr. Chairman : Supplementary ?

Shaikh Ejaz Ahmad : Supplementary, Sir.

There is wide difference between the question and the answer. My question is based on the statistics collected by the Chambers of

Commerce, Karachi, through the press media which reads the figures in billions :

1983	4 Billions
1984	12 Billions

Is the honourable Minister aware that disparity in figures reported in the press as official figures causes doubts and creditability gap in the minds of the people and even abroad and if the honourable Minister knows then what official steps are proposed to be taken officially by the honourable Minister to prevent Anti-smuggling agencies from seeking sensational publicity by putting imaginary and highly inflated values of seized goods ?

Dr. Mahbubul Haq : Sir, the first part of the question of the honourable Senator is about disparity in the figures which are official figures and the disparity in the figures between this and the study which is presumed to have been made by the Karachi Chambers and the report which appeared in the press. If there is any such disparity I would suggest the honourable Senator that it does cause considerable doubts on the creditability of such a study. Our are the official figures which have gone into the Government records. We have absolutely no idea what the other figures are based on. So far as the total value of smuggled goods is concerned it is rupees 17 billion which is given by the study. Compared to that during the same period, the official figure is Rs. 81 crore. We have given the official figures in para (b) of the answer. Secondly, the honourable Senator has said that the Customs people and anti-smuggling organizations should be cautioned not to seek sensational publicity and to give exaggerated figures in the press. Unfortunately, this contradicts, Sir, what the honourable Senator said himself earlier, because the exaggerated figures are given not by the Customs people but by the study of the Karachi Chambers. That study gives the figures which are many times high as compared to official figures..... (interruption).

Shaikh Ejaz Ahmad : Point of Order, Sir.

Mr. Chairman : Just a minute, please, he is raising a point of order, yes.

Shaikh Ejaz Ahmad : The allegation against the Karachi Chambers is wrong, Sir, because these figures are taken from the Press and the Chambers Secretariat compiles the statistical data from these figures. The Chambers compile these reports from the newspaper cuttings and the proper record is maintained.

Mr. Chairman : But what is the point of order ?

Shaikh Ejaz Ahmad : The honourable Minister was saying..... (interruption).

Mr. Hasan A. Shaikh : When I made some allegations you stopped me, Sir, saying the gentleman is not present to answer you. Now, the Chambers is not present to answer my honourable Finance Minister, so he must be stopped in the same way and the same treatment should be given to him as was given to me.

Dr. Mahbubul Haq : I think, if I may explain before the honourable Senator gets too excited. The question that has been raised is whether the figures given by the Customs people are widely exaggerated. In the very question that has been submitted by the honourable Senator, he himself has mentioned 17 billion Rupees as a figure alleged to be there in the study made by the Karachi Chambers and having appeared in the press. The point was that the press story about this is given not by the Customs but it is attributed to the Karachi Chambers. So, as such, the question of honourable Senator is mis-directed.

Mr. Chairman : Janab Jabbar Sahib.

Mr. Javed Jabbar : Would the honourable Minister like to comment on the very high discrepancy between the figures of 1983 and 1984, the value goes up from 18 to 49 and then seems to come down again for the current year fortunately ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbub-ul-Haq : I do not think, Sir, smuggling should be seen as a continuous and a constant phenomena following a certain predetermined trend. These are the figures of smuggled goods as got by

the Customs people. These will vary from time to time, depending on what kind of hauls that they get. The figures that the honourable Senator has referred to for the current year are only for January to June, 1985, not for the full year. So, while these are Rs. 13.4 crores in the first six months it is not possible to forecast as to what these will be in the balance of the year, and how they will compare with 1984.

Mr. Chairman : No. His question was — he was referring to the difference between 83 and 84 and asking whether there were any particular or special seizure in 1984 which inflated the value of the seized goods from 18 crores to 49 crores. I think, this was the question.

Dr. Mahbubul Haq : We can look into that, Sir, whether there was a particularly a big draw in 1984. But the increase in 1984 can either be read as increase in smuggling or increased efficiency of the Customs Department in catching smugglers. I would like to interpret it as increased efficiency..... (interruption).....

Mr. Chairman : There was a big seizure of gold, I think, of about 28 crores. It may be a part of that. Kazi Hussain Ahmad Sahib.

قاصی حسین احمد: جناب وزیر موصوف یہ بتائیں گے کہ کیا کوئی ایسا سامان بھی ضبط کیا جاتا ہے جن کا تلف کیا جانا ضروری ہو اور اس کی کتنی رقم ہے اور اس کے تلف کرنے کے لئے کیا طریق کار اختیار کیا گیا ہے؟

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, I can say that the honourable Senators are concerned just as we are that there should be more effective way for dealing with the smuggled goods. One of the proposals under our consideration is the complete destruction of smuggled goods. At the moment there are lot of allegations that because smuggled goods are either auctioned are because fines, which are levied are miled, are not enough of a deterrent punishment and there should be an outright destruction of (interruption)

Mr. Chairman : He was asking whether there was any particular category of goods which are not disposed of in the manner described here but which are destroyed ? Probably he was referring to narcotics.

Dr. Mahbubul Haq : I will come to that, Sir.

Qazi Hussain Ahmad : Narcotics and Oxinlatron.

Dr. Mahbubul Haq : I will come to that, Sir, I am coming to that which are sold through auction and which are destroyed. What I mentioned is that we have a proposal under consideration and I hope we will be taking a decision on it soon about changing the method and a total destruction of the smuggled goods as a deterrent measures. As far as the gold is concerned that is given to the State Bank ; silver is auctioned ; currency is deposited in the State Bank ; liquor is sold to hotels for subsequent sale for non-Muslim foreigners. The only thing that is destroyed is narcotics. And the confiscated *churas* and *heroin* are destroyed while opium is sold to Government Opium Factory Lahore at the rate of Rs. 111 per K.G. on hundred percent consistency.

Mr. Chairman : Last supplementary by Shaikh Ejaz Ahmad Sahib.

Shaikh Ejaz Ahmad : Is it fact that the figures of narcotics declared in the press are exaggerated and such exaggerations should not be allowed to create such a sensational news.

Dr. Mahbubul Haq : I think, Sir, the honourable Minister will not agree.

Mr. Hasan A. Shaikh : Why are at present the consumer goods being given to Coastal Guards and Rangers who are supposed to be anti-smuggling agencies ? Would you explain why ?

Mr. Chairman : I think, the honourable Minister has mentioned that the whole system is under review. So he would take all these suggestions into consideration when reviewing the system.

Next question — Shaikh Ejaz Ahmad Sahib No. 140.

Shaikh Ejaz Ahmad : Yes, Sir.

Mr. Chairman : I think, it is a lengthy answer, it can be treated as read.

**OUTSTANDING CREDIT OF PAKISTANI BANKS
AGAINST HYATT AGENCY HOTEL**

140. ***Shaikh Ejaz Ahmad :** Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) the total amount of outstanding credit of Pakistani Banks (including five nationalised banks, National Bank of Pakistan, Bankers Equity Limited and other Government Financial Institutions, if any), against Hyatt Agency ; and

(b) the action which Government proposes to take to recover the said amount ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) According to the existing Bank Laws and practices, information regarding advances to clients cannot be divulged.

(b) Through Martial Law Order No. 105 called "Rehabilitation of Karachi Hotel Project Order, 1985" promulgated on 21st March, 1985, the assets of the project were taken over by the Government. Under para 3 of the Order, Chairman, Pakistan Banking Council was appointed Custodian of the project. The Custodian who has been vested with necessary powers may dispose of the project and from the amount realised pay compensation for the assets in the following order of priority :

- (1) to the Government for outstanding dues ;
- (2) to the secured creditors to whom the project is mortgaged;
- (3) to the un-secured creditors in respect of the project ; and
- (4) to the Karachi Properties Investment Company (1974) Limited owners.

In this way, the outstanding credits of banks and financial institutions will be recovered.

Shaikh Ejaz Ahmad : This question is for 'Hyatt Agency Hotel' built in Karachi. Will the honourable Minister kindly state what has prevented banks to secure recovery of their loans so far when sufficient legal avenues for speedy recovery are available with the banks ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul-Haq : I think, as the reply to the question mentioned in part (b), there is a Martial Law Order No. 105. It was promulgated only on 21st March, 1985. The Chairman, Pakistan Banking Council is now the Custodian and is co-ordinating action on this. These efforts have been made so far. The possession of the assets of the project has been taken over and suitable arrangements for watch and ward have been made. Evaluation of the entire assets of the project is being arranged and protective measures are being taken to safeguard the present super structure. Third, offers are being collected for sale of the Project and negotiations are under-way with the concerned parties. Fourth, an offer from — 'Pak Libya Holding Co.' has been received which is being examined. The action Sir, is awaiting the determination by the Custodian as to what type of action has to be taken in the light of the assessment of the assets that he is making.

Mr. Chairman : Thank you. Janab Hasan A. Shaikh Sahib.

Mr. Hasan A. Shaikh : Is it not a fact that the structure is deteriorating since the day the present Government's proclamation was promulgated and that is why its value is being reduced considerably ?

Mr. Chairman : For that I think, a fresh notice can be taken, everybody can see that.

Mr. Hasan A. Shaikh : Everybody can see but I don't know the Finance Minister sees that. We see everyday because we are Karachites. We see every day.

Dr. Mahbub-ul-Haq : I think I will agree with the honourable Senator. It is a fact that super-structure is deteriorating.

Mr. Chairman : Right.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا اس سے پہلے کہ میں اپنے سوال کا نمبر پڑھوں آپ کی توجہ ردول نمبر ۴۴ کی طرف دلانا چاہتا ہوں جس میں کہا گیا ہے کہ

“Not more than three Starred Questions including short notice questions and five Un-starred Questions from the same member shall be placed on the list of questions for any one day.”

Mr. Chairman : This is the question. I asked the Secretariat myself and my attention was drawn to Rule 41 that :

“It is under certain circumstances permissible.”

مولانا کوثر نیازی : رول نمبر ۴۱ اگر آپ اذراہ کرم۔۔۔۔ (مداخلت)

Mr. Chairman : The proviso to Rule 40.

مولانا کوثر نیازی : اس کے اندر یہ ہے کہ ٹرانسفر ہوا ہو کسی پہلے دن سے۔

Mr. Chairman : This is exactly what has happened.

مولانا کوثر نیازی : لیکن یہاں جوابات دیتے ہوئے لکھ دیا جاتا ہے کہ یہ فلاں دن کے لئے سوال تھا اور اس دن جواب نہیں دیا جاسکا آج دیا جا رہا ہے۔

Mr. Chairman : There may have been a lapse but this is a question which I put to the Secretariat myself.

مولانا کوثر نیازی : میں ایک سوال کی طرف اشارہ نہیں کر رہا پانچ پانچ چھ سوال ایک ایک دن میں پوچھے جا رہے ہیں۔
جناب چیرمین : چھ سوال تھے اور صفحہ ۴ پر یہ لکھا ہوا تھا۔

originally, set down for answers on 5th November, 1985.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! میرے پاس اردو کا جواب ہے اس کے اندر یہ لکھا ہوا نہیں ہے شاید اردو کے ساتھ مختلف سلوک ہو رہا ہے۔
جناب چیرمین : یہ تو مجھے معلوم نہیں لیکن جو انگلش میں لکھا ہوا ہے وہ ٹھیک ہے۔
جناب جو ہمارے معزز سینیٹرز ہیں وہ انگریزی میں سوال پوچھنا چاہتے ہیں اور اس کا جواب بھی انگریزی میں دیا جاتا ہے لیکن اردو میں بھی اگر صفحہ ۴ پر دیکھیں تو اس میں بھی لکھا ہوا ہے

کران سوالات کے جوابات مورخہ ۵ نومبر ۱۹۸۵ء کو دیئے جانے تھے تو اس لئے یہاں پر آگیا ہے اب آپ سوال پڑھیں۔

BUILDING FOR HOUSE BUILDING CORPORATION

141. *Maulana Kausar Niazi: Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the House building Finance Corporation had acquired a plot from the CDA for the construction of its offices in Islamabad ;

(b) whether it is also a fact that the said Corporation would shift its headquarters to the building proposed to be built on that plot ; and

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, when is the Corporation expected to shift its headquarters to Islamabad ?

Dr. Mahbulul Haq : (a) No. A plot of land was, however, acquired for construction of a building to provide office space in Islamabad to other Government offices on rent.

(b) No.

(c) Does not arise.

جناب چیئرمین : ضمنی سوال ۶
مولانا کوشنیازی : ضمنی سوالات ڈاکٹر محبوب کی ادائے عجبونی کی نذر ہیں۔
جناب چیئرمین : اگلا سوال نمبر ۱۴۲۔

COMPLETION OF BUILDING FOR HOUSE BUILDING FINANCE CORPORATION

142. *Maulana Kausar Niazi: Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether an office building of the House Building Finance Corporation has been completed in Islamabad ; and

(b) whether it is a fact that the Government intends to sell the said building ; if so, the reasons therefor ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) It is substantially complete.

(b) Yes. Since the building has been constructed for providing office accommodation in Islamabad, it has been decided in principle that the Government should purchase the building for accommodating the Central Board of Revenue and certain other offices.

جناب چیئر مین : مجھ کو یہ بھی جانی ہے یا ختم ہوئی ہے ؟
مولانا کوثر نیازی : ابھی تو جاری ہے ۔

جناب چیئر مین : اگلا سوال ملک محمد علی خان ۔

ملک محمد علی خان : سوال نمبر ۱۷۳ ۔

SIXTH FIVE-YEAR PLAN

143. ***Malik Muhammad Ali Khan :** Will the Minister for Planning and Development be pleased to state :

(a) whether the development programmes of the remaining three years of Sixth Five-Year Plan have been kept in tact or some changes have been or are proposed to be made therein ;

(b) if latter ; the detail of the changes and the reasons therefor ; and

(c) the circumstances under which the Plan was initially formulated and the changes that have taken place therein to warrant modification of the plan ?

Dr. Mahbubul Haq : (a & b) No changes have been made or proposed to be made in the basic framework of guide-lines, objectives and priorities envisaged in the Sixth Five-Year Plan. However, keeping in view the experience of the first two years, a hard core priority programme has been formulated within the overall framework of the Sixth Plan which aims at consolidation, reinforcement and reorientation of Plan priorities with a view to achieve the major critical targets by the end of Plan period.

[Dr. Mahbubul Haq]

(c) The Sixth Five-Year Plan was formulated keeping in view the perspective of a sustained development effort being made by this country over a period of more than twenty five years. The Plan proposed significant shifts in the direction of planned development outlays specifying the changing roles of public and private sectors, combining a strong production base with an equally strong social conscience, accelerated development of energy resources, development of human resources potential through increased outlays on education and health and rapid transformation of the rural scene in many ways e.g. through the creation of adequate physical and social infra-structure. No modification have been proposed in the Sixth Plan framework except that a Three-Year Priority Programme has been formulated for consolidation, reinforcement and reorientation of Plan priorities in the light of experience of the first two years in order to achieve the major critical targets by the end of the Plan period.

ملک محمد علی خان: کیا ڈاکٹر صاحب بتا سکیں گے کہ پچھلے دو سالوں میں کتنے فیصد منصوبے مکمل کئے گئے ہیں اور جو نامکمل ہیں وہ کتنے فیصد نامکمل ہیں۔
percentage please

Dr. Mahbubul Haq : Probably, the honourable Senator is enquiring as to what percentage of our Sixth Plan in the first two years was implemented.

Mr. Chairman : He mentioned plans. Whether you are asking for plans or percentages.

Malik Mohammad Ali Khan : Asking for percentage.

Dr. Mahbub-ul-Haq : Sir, in that case in 1982-83 and 1983-84, the percentage of implementation was 93% in the public sector and in the private sector, it is more difficult to estimate but it was over 90%.

Mr. Chairman : Any other Supplementary ?

ملک محمد علی خان: کیا ان دو سالوں میں جو منصوبہ جات شروع کئے گئے تھے ان میں سے کوئی ڈراپ بھی کئے گئے ہیں۔

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbubul Haq : We have not dropped any particular project but we recognized that there is a constraint of financial resources and we shall not be able to implement all the projects in time and some will be lengthened in terms of implementation or some may have to be even dropped. What has been done is for the remaining 3 years of the plan a priority programme has been drawn up and that is 130 billion rupees in those terms compared to 142 billion in the original plan. So, there is a shortfall of 10% that we are projecting in these 3 years and in accordance with that the priorities of these projects will be reviewed each year in the context of the Annual Development Programme.

Mr. Chairman : Janab Qazi Abdul Latif.

قاصی عبداللطیف، جناب والا! کیا وزیر خزانہ صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ گومل زام سکیم کس لسٹ میں ہے اس کو بھی معطل کر دیا گیا ہے یا اس کے لئے بھی چھٹے پانچ سالہ منصوبے میں کوئی پروگرام ہے

ڈاکٹر محبوب الحق: گومل زام سکیم کی نئی فیزیبیلٹی رپورٹ دالے تیار کر رہے ہیں اس کے بارے میں جو فنی چیزیں تھیں وہ ابھی تک پوری طرح سے اسٹیبلش منٹ نہیں ہوئی تھیں اور نے پچھلی فیزیبیلٹی رپورٹ تیار کی تھی اب ہمیں French Consultants انتظار ہے کہ رپورٹ ہمیں اس پر کوئی حتمی پروجیکٹ پیش کرے اور جب پیش کرے گا۔ تو اس کا فیصلہ ایجنک میں کیا جائے گا۔

جناب چیرمین: اگلا سوال نمبر ۱۴۴۔

PAKISTAN CENTRE JEDDAH

144. *Malik Muhammad Ali Khan : Will the Minister for Commerce be pleased to state :

(a) the total amount of foreign exchange spent on the establishment of the Pakistan Centre at Jeddah ;

(b) the aims of this Centre at Jeddah ;

[Dr. Mahbubul Haq]

(c) the total income received from and the total expenditure incurred on this project so far ; and

(d) whether it is a fact that the F.I.A. had registered any case of embezzlement of funds in this centre ?

Mr. Salim Saifullah Khan : (a) The Government spent the following amounts during 1983-84 and 1984-85 :—

	(US \$)	
	1983-84	1984-85
Establishment charges (i.e. salaries).....	5,174	38,813
Purchase of Durable/Capital Goods and Equipment etc _____	31,624	4,260
Commodities and Services and other expenses	26,160	37,885
Total . . .	62,958	80,958

(b) To provide facilities for the exhibition and warehousing of Pakistani export goods.

(c) No income to the Government of Pakistan was envisaged as it was a promotional activity. The share of Government of Pakistan in the expenditure has been given at (a) above.

(d) No.

جناب چیرمین: اگلا سوال نمبر ۱۴۵۔

SALE OF FOREIGN FILM VIDEO CASSETTES IN OPEN MARKET

145. *Maulana Kausar Niazi : Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) whether it is a fact that foreign film video cassettes are being freely sold in Bara Bazars and are being rented out in large number in open markets of the country ; and

(b) if so, the measures which the Government has taken to stop the exhibition of these unauthorised uncensored imported cassettes ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) Yes.

(b) The proposal to enact a law to deal with the problem of unauthorised, uncensored video cassettes is under active consideration of the Government.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا ! جب ۸، ۹ سال سے یہ کیسٹ بازاروں میں بیک
ہے ہیں تو کیا ۸، ۹ سال میں حکومت ابھی ایسا کوئی قانون بنانے کے عمل پر غور نہیں کر سکی۔
ڈاکٹر محبوب الحق : مجھے معزز سینیٹر سے پورا اتفاق رائے ہے کہ یہ عمل خاصے عرصہ
سے جاری ہے اور اس کے بارے میں کوئی موثر سدباب نہیں ہو سکا جہاں تک ان کیسٹ
کے بارے میں درآمد کا تعلق ہے اس کے بارے میں قانون تو موجود ہے۔ انڈین جوئلز
ہیں وہ درآمد نہیں ہو سکتیں قانون کے مطابق، جہاں تک دوسری فلمیں ہیں وہ سوائے
نیشنل فلم ڈیولپمنٹ کارپوریشن کے چینل کے درآمد نہیں ہو سکتیں اور سنسر بورڈ
کو انہیں سنسر کرنا ہوتا ہے لیکن یہ قانون کاغذ پر ہے۔ اس میں جناب والا بڑا آسان
ہوتا ہے کہ کوئی بھی شخص اپنے بیگیج میں کسی فلم کی ایک کاپی لے آئے اس کی کاپیاں
پھر یہاں بنتی ہیں اور پھر وہ کئی راستوں سے تقسیم ہوتی ہیں اس کے بارے میں ہم نے
جو تجربہ کیا ہے اس کی اتھارٹی بھی کئی جگہ ہے کسٹمز کو کوئی اتھارٹی اس وقت نہیں ہے
کہ وہ وڈیو کیسٹ کی دکاؤں پر چھاپے مارے صرف یہ اتھارٹی پولیس کی ہے تو
اس میں کئی authorities involved ہیں اس لئے کلچر ڈوئین ایک نیا قانون تیار

کرنے میں مشغول ہے جس میں وہ یہ دیکھیں گے کہ ان سب اقدامات کے باوجود یہ چیزیں کیوں اتنی پھیل رہی ہے۔ اور اس کے بارے میں اگر سینٹر حضرات کی کوئی تجاویز ہیں تو ہم بڑے صدق دل سے ان کو دیکھیں گے اور ہم انہیں خوش آمدید کہیں گے۔
جناب چیرمین : جناب حسن لے شیخ صاحب۔

Mr. Hasan A. Shaikh : Will the Government consider the desirability of making their own T.V. more entertaining to the people so that they do not find diversion in Indian films ?

Mr. Chairman : Janab Dr. Sahib.

Dr. Mahbub-ul-Haq : I would certainly pass on the suggestion of the honourable Senator to the honourable Minister for Information and Broadcasting.

جناب چیرمین : مولانا سمیع الحق صاحب۔
مولانا سمیع الحق : کیا جناب وزیر خزانہ کے علم میں ہے کہ ان غیر ملکی کیسٹوں میں بہت بڑی تعداد خوش فلموں بلیو پرنٹس کی ہے یہ دیا گھر گھر پھیل رہی ہے ان کی کتنی تعداد ہے ؟

Mr. Hasan A. Shaikh : Point of order, Sir. How does my learned brother know these things.

مولانا سمیع الحق : یہ دیا گھر گھر پھیل رہی ہے۔
جناب حسن لے شیخ : آپ کے گھر میں بھی ہے۔ میں یہی پوچھ رہا ہوں آپ کے گھر میں بھی ہے
مولانا سمیع الحق : نوجوان نسل اس کے ہاتھوں تباہ ہو رہی ہے۔ ہر چیز کو دیکھنا فریقا نہیں ہے سنا بھی کافی ہوتا ہے۔ مجھے اللہ نے آنکھوں کے علاوہ۔ کان بھی دیئے ہیں۔
جناب چیرمین : معاشرے کی سب برائیاں آخر میں مولانا صاحب کو ہی رپورٹ ہوتی ہیں
ڈاکٹر محبوب الحق : جناب والا ! معلوم ایسے ہوتے ہیں کہ پس دیوار معلومات زیادہ ہیں اور دیوار کے اس طرف ہمیں وہ نہیں مل رہی۔

مولانا کوثر نیازی : جناب والا ! میں ناضل وزیر سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں جب فلم ایکٹریٹ گیسٹ بنائے جاسکتے ہیں تو انہیں کی فلم کیوں گیسٹ نہیں بنائی جاسکتی۔

Mr. Chairman : Dr. Mahbub ul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : I am not quite sure what the honourable Senator is referring to but is it his proposal that we should let Indian films come in and subject them to a high duty rather than banning them.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, supplementary. Indian T.V. can be caught at Karachi from Bombay and Lahore from Amratsar. Can they not take prints.

Mr. Chairman : What is the question ?

Mr. Hasan A. Shaikh : The question is, does the Minister appreciate the fact that the Indian films can be copied at Lahore and Karachi because of the Indian T.V.

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : Yes, Sir, the honourable Minister is fully aware of that fact.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا ! میں فاضل وزیر صاحب کی معلومات میں اضافہ کرتے ہوئے یہ بتانا چاہتا ہوں اور اس سے یہ سوال پیدا ہوگا جو میں نے پہلے کیا تھا۔ انڈین فلم کے ایک مشہور ولن شتر وگن سنہا کو پاکستان میں سٹیٹ گیٹ بنا یا گیا تھا اور واپس جاکر انہوں نے شمع دہلی میں انٹرویو دیا اور بتایا کہ کس طرح پاکستان کی حکومت نے ان کی ادبھگت کی اور کس طرح *lavishly* ان پر خرچ کیا، میں اس حوالے سے یہ کہنا چاہتا ہوں کہ کیا ان کی بنائے ہوئے فلمیں ان ایکٹروں کے جن میں انہوں نے اداکاری کی ہے وہ یہاں نہیں دکھائی جاسکتیں جبکہ ان کو یہ *treatment* دیا جاتا ہے۔

Dr. Mahbubul Haq : Sir, all I can say for the record is that while there is a ban on the import of Indian films, I don't find from the legal side atleast any ban on the import of actors.

Mr. Chairman : Next question.

Malik Muhammad Ali Khan : Question No. 146.

COMMISSIONS SET UP FOR BUDGET PREPARATION

146. ***Malik Muhammad Ali Khan :** Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state whether the Commissions proposed to be appointed, as announced by him, to make decisions regarding various important matters concerning the budget for the current year, have been set-up ; if so, the progress made by the said Commissions so far ?

Dr. Mahbubul Haq : Yes. The following commissions have been set-up in pursuance of budget Speech 1985-86 :—

- (1) National Taxation Reform Commission.
- (2) National De-regulation Commission.
- (3) National Finance Commission.

These Commissions have started functioning. National Taxation Reform Commission and National De-regulation Commission are in the process of collecting data, meeting concerned people and evolving their recommendations. National Finance Commission will be meeting very soon.

Mr. Chairman : Supplementary question, Mr. Hasan A. Shaikh.

Mr. Hasan A. Shaikh : Whether the Finance Minister means to suggest that data was not collected before these Commissions were set up. I think now it will be collected after the Commissions has been set up ?

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq;

Dr. Mahbubul Haq : I think, if the honourable Senator is to look at their terms of reference he will recognize the specific matter we have referred to these Commissions and for that whatever data might be available is in raw form. It has to be systematized and collated in a different fashion and analysed in order to draw

conclusions. For instance, if we have referred to the National De-regulation Commission, the question of the control of edible oils, they had to get all the latest data edible oils price internationally, domestically, cost of production of various oil Mills, what will happen what is happening under a controlled regime, what will happen under a de-controlled regime and then to make the recommendations. It is in that sense that of data collection has been mentioned.

Mr. Chairman : Next question, Brig. (Retd.) Muhammad Hayat, 147, anybody on his behalf.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, I put this question on his behalf. Question No. 147.

147. ***Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (Put by Mr. Hasan A. Shaikh):** Will the Minister Incharge of Cabinet Division be pleased to state :

(a) whether there is a ban imposed by the CDA on the construction of residential houses in the rural areas of Islamabad, such as Bara Khau, and other adjacent areas ;

(b) if not, the reasons for the people of these areas being harassed by the employees of the CDA on making any house construction thereon ; and

(c) whether there is any proposal under the consideration of Government to draw up a policy about it ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) No. Permission for construction is granted provided it does not clash with the rural development plan.

(b) In view of reply to part (a) of the question, no harassment is being caused by the employees of CDA.

(c) A rural development policy already exists. However, it is being reviewed with the help of Japanese experts under a Technical Assistance Programme.

Mr. Chairman : Supplementary question, No. Next question No. 148. Dr. Mahbubul Haq.

Mr. Hasan A. Shaikh : On his behalf, Sir.

**POULTRY AND VEGETABLE FARMS IN ISLAMABAD
CAPITAL TERRITORY**

148. ***Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (Put by Mr. Hasan A. Shaikh) :** Will the Minister Incharge of the Cabinet Division be pleased to state the objections to allocating poultry and vegetable farms in the Islamabad Capital Territory to the still unsettled affectees of the area, who and mainly Kashtkars and whose ancestors lived in this area for centuries, so that they are rehabilitated in their own ancestral area, instead of migrating to the far-flung areas of the Punjab?

Dr. Mahbubul Haq : The Government has no objection to allocating plots for poultry and vegetable farms in Islamabad to the affectees of the area. The affectees of Islamabad are entitled to the allotment of 2-1/2, acres plot of agricultural land in Islamabad if 40—140 kanals of culturable land is acquired from the affectee. This is in addition to the allotment of a residential plot in an agrovillage.

In case the land acquired from an affectee is less than 40 kanals then the affectee can apply for the allotment of agro-farming plots against the general quota.

Mr. Hasan A. Shaikh : Supplementary Sir. What steps have been taken by the Government about the affectees who are entitled to these advantages ?

Dr. Mahbubul Haq : I think we take the implied suggestions by the honourable Senator and I will certainly ask the CDA to make it known through various advertisements.

Mr. Chairman : Next question No: 149.

Maulana Kausar Niazi : On his behalf.

**COMPENSATION FOR ACQUIRED LAND IN
ISLAMABAD**

149. *Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (Put by Maulana Kausar Niazi): Will the Minister Incharge of the Cabinet Division be pleased to state :

(a) whether it is a fact that on an appeal from the private owners of lands in Islamabad, the Shariat Court had decided that the compensation for the acquired land be paid at the market rate prevalent at the time of taking over of the possession of the land ; and

(b) If the answer to (a) above be in affirmative ; the steps taken or proposed to be taken to implement the decision of the Shariat Court ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) The decision that compensation for acquired land be paid at market rate was taken by the Federal Shariat Court not on the basis of an appeal of the private owners of land but under its *suo moto* jurisdiction to examine the existing Federal Laws to ensure that these laws are not repugnant to the injunctions of the Holy Quran and Sunnah.

(b) The Government has filed an appeal before the Shariat Bench of the Supreme Court and the matter is subjudice.

مولانا کوثر نیازی : ضمنی سوال، جناب والا! فاضل وزیر کے اس جواب سے یہ سمجھا جاتا ہے کہ حکومت کو فیڈرل شریعت کورٹ کا شرعی فیصلہ منظور نہیں ہے۔

Mr. Chairman : Dr. Mahbub-ul-Haq.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, it needs a little clarification. The dispute is not on the question whether market price should be paid or not. CDA has a formula of an average market price based on the average prices prevailing between 1954 and 1958, and inflated it by the inflation rate in the meantime so that the total compensation paid for the built up property is presently over sixteen times that of the average value of 1954—58. The CDA regards that this is the most fair index of the market value sixteen times compared to 1954—58 values.

[Dr. Mahbubul Haq]

The Shariat Court in its verdict dated 7th July 1983 observed that the definition of market value as given in the CDA Ordinance was arbitrary and should be revised. So, the real difference, Mr. Chairman, is what should be the definition of market value. It is in that connection that the Government has gone to the Shariat Bench of the Supreme Court.

Mr. Chairman : So, the appeal is also to a Shariat Bench and till the final court decides, it still can be taken as a "Faisla" of the Shariat Court.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, the market value has been defined. What is the difficulty of the CDA for not accepting that formula ?

Dr. Mahbubul Haq : The CDA is governed by the CDA Ordinance of 1960 and the market value is defined in that Ordinance. It is the revision of this particular definition in that Ordinance which is under dispute.

Mr. Hasan A. Shaikh : Supplementary Sir. According to CDA in 1954 the market value was zero, zero multiplied by 16 will be zero that is the market value formula of the CDA.

Dr. Mahbub-ul-Haq : According to the CDA the market value in 1954 was not zero.

Mr. Chairman : Next question.

مولانا کوثر تیزی : جناب! سیلینٹری کیا فاضل وزیر یہ نہیں سمجھتے کہ sixty کے آرڈی ننس پر ۲۵ سال کے بعد نظر ثانی کی ضرورت ہے۔

Dr. Mahbubul Haq : It is not the question of what I think is correct. It is the judgement of the Federal Shariat Court that it should be revised. They have given a judgement. A judgement is at the moment under appeal into the Shariat Bench of the Supreme Court and since the matter is subjudice, I don't think it serves any purpose for me or anyone to give personal opinion on the subject.

مولانا کوثر نیازی : میں جناب والا صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں فاضل وزیر کو کہ پورا آرڈیننس فرسودہ ہو چکا ہے، پچیس سال میں ربع صدی گزر چکی ہے۔ کیا وہ نئے حالات اور تقاضوں کے مطابق اس پر نظر ثانی کرنے پر تیار ہیں؟

Dr. Mahbubul Haq : Sir, if it is the question of the Ordinance of CDA for 1960, I agree with the honourable Senator, it is under review at the moment because we do feel that many of its provisions should be revised.

Mr. Hasan A. Shaikh : Is there anything that prevents the Government to coming to terms and settlement with those poor people whose land have been taken by the Government and thereby making it possible to withdraw the appeal.

Mr. Chairman : Dr. Mahbubul Haq.

Dr. Mahbubul Haq : So long as this case is subjudice, I will not like to go beyond the statement that I have already made.

Mr. Chairman : Right, next question.

مولانا کوثر نیازی : صرف ایک سپلیمنٹری اور جناب والا فاضل وزیر کی حکومت کی اور ہم سب بھی سعودی عرب کی حکومت کو بڑی ماڈل اسلامی حکومت قرار دیتے ہیں۔ وہاں مسجد نبویؐ کی تعمیر کے لئے جو زمین ل جا رہی ہے وہ مکان جن لوگوں کے اس مسجد میں آ رہے ہیں ان کو متہ مانگے دام دیتے جا رہے ہیں کیا فاضل وزیر اپنی رعایا کے ساتھ بھی یہ سلوک کرنے کو تیار ہے؟

جناب چیئرمین : جناب ڈاکٹر صاحب !

Dr. Mahbub-ul-Haq : Since it was only a rhetorical question Sir, I don't think I need to answer it.

Mr. Chairman : Next question and that would be the last one. Question No. 81, Mr. Mohsin Siddiqui.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, I put the question on his behalf. Question No. 81.

DRUG PEDDLING IN BARA MARKET, KARACHI

81. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqi (Put by Mr. Hasan A. Shaikh)** : Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) the reasons for not taking action against drug peddling activities in the Bara Markets of the country, and especially against the Bara Market situated near Sohrab Goth in Karachi ; and

(b) whether it is a fact that the persons indulging in the said activities pay 25 lakhs of rupees weekly to the concerned departments and the higher officers to avoid arrest ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) The information is being collected by PNCB from the provincial governments and other agencies and will be placed on the table of the Senate as soon as available.

(b) No.

Mr. Hasan A. Shaikh : May I know, what is PNCB ?

Dr. Mahbub-ul-Haq : This is the Pakistan Narcotics Control Board.

Mr. Chairman : Thank you, the question time is over. applications.

BARA MARKETS WORKING IN PAKISTAN

†112. ***Maulana Kausar Niazi** : Will the Minister for Finance and Economic Affairs be pleased to state :

(a) the number of Bara Markets working at present in the country ;

(b) whether a regular Custom staff is posted on the boundaries of these Bara Markets ;

(c) whether it is a fact that, inspite of all this, smuggled goods are supplied regularly to these Markets ; and

(d) the steps taken to check the inflow and outflow of smuggled goods from these Markets and the action, if any, taken against the delinquent staff ?

Dr. Mahbubul Haq : (a) the statistics are not maintained.

(b) No.

(c) Yes.

(d) In order to check the inflow/outflow of goods into/out of Bara Markets, a number of steps have been taken by the Government which include :—

- (i) Vesting of anti-smuggling powers, in addition to Pakistan Customs, to other agencies such as Police, Coast Guards, Pakistan Rangers, Frontier Corps to reinforce the preventive net work.
- (ii) Imposition of condition of Letter of Credit for Afghan Transit goods and their transportation in special trains under Customs escort in sealed wagons.
- (iii) Facility of enforcement of Form A and shipment of goods from a place other than the normal place of residence of the passenger has been discontinued, to prevent misuse of baggage concession.

The Government is in the process of examining the question of Bara Markets to take effective preventive measures.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیمبرین : ہر خدا داد خان صاحب نے اپنی ذاتی مصروفیات کی بنا پر ایوان سے ۱۲ اور ۱۳ نومبر ۱۹۸۵ء کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ ان کی درخواست قبول فرماتے ہیں۔
(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیمبرین : جناب سردار یار محمد خان رند نے اپنی بیماری کی بنا پر ایوان سے ۱۳ نومبر ۱۹۸۵ء تک رخصت کی درخواست کی ہے کیا آپ ان کی درخواست قبول فرماتے ہیں۔
(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیمبرین : ابھی میرا خیال ہے کہ اذان بھی ہوتے والے اور ایڈجرنٹسٹ موشن کے لئے وقت پھر نہیں ہوگا۔

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! اذان ہونے والی ہے۔ اذان مونت ہے۔

جناب چیمبرین : اذان پشتو میں مذکور ہے اور باقی دنیا میں پتہ نہیں مونت ہے

یا مذکور ہے۔

مولانا کوثر نیازی: آپ پٹھان کی حیثیت سے نہیں بلبل ہے، چیرمین کی حیثیت سے بلبل رہے ہیں۔

جناب چیرمین: پشتو میں بھی آذان کو آذان کہتے ہیں۔ اور وہ مذکر آذان ہے۔
میر نبی بخش زہری: جناب یہ مذکر اور مونث کا الفاظ پٹھان اور بلوچ واقعی نہیں جانتے۔ ہمارے لئے ایک جیسا ہے اس لئے میں ان لوگوں کو داد دیتا ہوں کہ جو ہماری اردو میں رہنمائی کرتے ہیں۔

جناب چیرمین: ابھی چونکہ ایک منٹ ہے۔ میں آپ کو ایک لطیفہ سناتا ہوں ایک مولانا صاحب سے کسی نے پوچھا کہ صاحب نماز ادا کرنے دنت ہاتھ یہاں جاندھنے چاہئیں سینے پر یا ناف پر۔ انہوں نے کہا کہ اگر ماں تے نماز پہ کھڑا کیا ہے تو سینے پر باندھو، اور اگر باپ نے کھڑا کیا ہے تو ناف پر باندھو۔
تو آذان اگر مرد دے رہا ہے تو وہ مذکر ہے اگر عورت دے رہی ہے تو مونث ہے۔

The House is adjourned to meet at quarter to Six.

The House adjourned for Maghrab Prayers.

The House re-assembled after Maghrab prayers. Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Mr. Chairman : Privilege Motion No. 14, standing in the name of Maulana Kausar Niazi.

مولانا کوثر نیازی: جناب والا! میں پھر پڑھ دوں۔
جناب چیرمین: پڑھ ہی دیں میرے خیال میں بہتر ہے۔ میموری تازہ ہو جائے گی۔

PRIVILEGE MOTION RE : TELECASTING DISTORTED
PROCEEDINGS OF THE SENATE

مولانا کوثر نیازی: جناب چیرمین! میری تحریک استحقاق یہ تھی، پاکستان ٹیلی ویژن نے کل رات یعنی ۲۷ اکتوبر کو سینٹ کے دوسرے اجلاس کی رپورٹ پر مبنی جو تفصیل سنائی

ہے۔ اس کے بعض حصے غلط ہیں۔ یہاں تک کہ کل ایران میں شریعت بل کے مسئلے پر ہرنے والی ووٹنگ کا بھی اس میں ذکر نہ تھا۔ اس رپورٹ سے میرا استحقاق بھی مجروح ہوتا ہے کہ میری تحریک استحقاق سے منسوب اس میں غلط باتیں کہی گئی ہیں اور ایران کی اصل کارکردگی پر بھی پردہ ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے۔ میں تحریک کرتا ہوں کہ ایران میں اس پر غور کیا جائے۔

جناب چیرمین : ایک identical مورث جناب جاوید جبار صاحب کی بھی اسی مضمون پر ہے۔

Mr. Javed Jabbar : Should I read out it, Sir ?

Mr. Chairman : Please.

Mr. Javed Jabbar : Thank you.

I ask for leave, from the Chairman to move a motion that the Privilege of this august House has been breached by the abnormally limited and non-comprehensive coverage given by PTV in its special report on Senate proceedings on October 29, 1985, regarding the one and a half hour discussion on the Constitution (Eighth Amendment) Bill by Senator Ahmad Mian Soomro on October, 29, 1985.

Sir, do we reserve our arguments till we hear the reply from the Government or should we.....(Interruption).

Mr. Chairman : I think, on the privilege motion you can start but let Maulana Kausar Niazi Sahib start first.

مولانا کوزر نیازی : جناب والا ! میں اپنی گزارشات پیش کر چکا ہوں صرف وزیر صاحب کے جواب کا انتظار ہے۔

جناب چیرمین : ہاں انہی کے درخواست پر یہ ملتوی ہو گیا تھا لیکن جاوید جبار صاحب اس دن نہیں تھے۔ فرمائیے۔

Mr. Javed Jabbar : Thank you, Sir.

By any measure, Sir, this coverage given by PTV in this specific

[Mr. Javed Jabbar]

to Parliament given by the Pakistan Television as well as by Pakistan Broadcasting Corporation. It highlights the carefully controlled nature of the coverage by the manner of presentation which I think is deliberately done in a very non-visual, verbal way, so as to ensure the audience is boved to death. It is also significant, Sir, that the voice coverage by any person in Parliament is a benefit extended only to the Head of State or the Head of the Government. No person or speaker who dissents from the Governmental point of view has ever in the records of Pakistan Television to the best of my knowledge been given the opportunity to communicate or even have just a few part of his voice *i.e.*, words heard on the nationally owned media. Also, Sir, significant is the fact that during 'Khabar Nama' which normally perceives such reports on Senate proceedings, while one gets to see the special features of various foreigners who figured in a news priorities, as well as the special features of the various sportsmen, not once in PTV's history has the face of a single parliamentarian been introduced to the millioins of people of this country. I believe, Sir, this is very the unfortunate deliberate policy to keep dissents faceless and to avoid giving of any kind of dilemma. (interruption).

Mr. Hasan A. Shaikh : Include us also.

Mr. Javed Jabbar : It does include you, Mr. Hasan A. Shaikh.

I think, it is a deliberate policy to keep the face of Parliamentarians non-glamorous and non-visible as for as possible. Therefore, Sir, I request to have response from the Minister for Information.

مولانا سمیع الحق : اس ضمن میں چونکہ شریعت بل کا ذکر آیا ہے ان دونوں حضرات کی طرف سے، اس لئے میں بھی اضافہ کرتا ہوں کہ پوسوں رات ہم نے شریعت بل مشورے سے چونکہ اس کے کچھ وجوہات تھے، سلیکٹ کمیٹی کے حوالے کیا، تاکہ اس کو بہتر شکل میں پیش کیا جائے اور اس میں یہ بھی تھا کہ پندرہ دن کے اندر وہ کمیٹی رپورٹ پیش کرے گی۔ یہ ساری باتیں حذف کر دی گئی صرف یہ کہا گیا کہ شریعت بل کو سلیکٹ کمیٹی کے حوالے کر دیا گیا اب عام لوگوں نے یہ تاثر لیا کہ پچھلے ہفتے تو آپ لوگ جھگڑتے رہے اور ایک دن کا موقع نہیں دیا اور اب آپ نے بالکل پھینک دیا۔ خاص یہی جملے کہے گئے کم از کم ان احساس امور میں کچھ

ترجمانی صحیح ہوئی چاہیے کہ یہ کیوں سلیکٹ کیٹی کو دیا گیا۔ اس لئے کہ اس کو بہتر شکل میں لایا
جا رہا ہے اور اس کے لئے کچھ وقت کی بھی تحدید کی گئی ہے یہ بات میں اس میں عرض
کہ دن گا کہ اگر توجہ دلائیں۔۔۔۔ (مداخلت)

Mr. Chairman : Janab Minister for Information.

Mr. Hamid Nasir Chattha : I thank you, Mr. Chairman. With your permission, I will deal with privilege motion No. 14, Sir.

In this privilege motion, the honourable Senator has raised two issues : The first is regarding the reporting about the discussion on the Shariat Bill. The worthy Senator has alleged that the report broadcast on the PTV did not even mention the voting that took place. Mr. Chairman, the voting was mentioned in the special report and I quote from the transcript.

اور دفاعی وزیر خزانہ ڈاکٹر محبوب الحق نے تحریک پیش کی۔ تحریک یہ تھی رپورٹ پر
۳۰ دن کی مدت مقرر کی جائے۔ رائے شماری میں تحریک رد کر دی گئی۔

In any case, Mr. Chairman, it has been ruled by yourself and the Speaker of the National Assembly that incomplete coverage does not constitute a breach of privilege. Only a deliberate attempt to mis-quote or to tell a deliberate lie can be construed as such. Upon making the comparison between the official proceedings of the Senate and the transcript of the special report I could find no distortion or deliberate false-hood.

The second issue raised by Senator Niazi was regarding his own privilege motion which was also covered by the special report on the proceedings of the Senate. The worthy Senator was unhappy about the mention of Indian songs during the report. When he had complained about the film songs in January. This was during his verbal discussion the day before yesterday, Sir. Mr. Chairman, the privilege motion arose out of an adjournment motion No. 28 of the 8th of July, 1985 raised by Senator Niazi. In this adjournment Motion the allegation that those cassettes are being used for recording Indian songs is definitely there and I will quote Sir, with your permission ;

[Mr. Hamid Nasir Chattha]

”اور درآمد شدہ کیسٹوں میں سے صرف دس فیصد اس مقصد کے لئے صرف کرتے ہیں جس کے لئے انہیں ڈیڑھ فری درآمد کی اجازت ہے۔ باقی نوے فیصد کیسٹس انڈین گاڑوں کے لئے استعمال کے جلتے ہیں۔“

Mr. Chairman : PTV in order to remind this view about the nature of the allegations, repeated some of the words used in the original Adjournment Motion raised by Senator Niazi. Sir, I have been able to find no attempt on the part of Pakistan Television Corporation to distort the facts and in my opinion there has been no breach of privilege. In view of this I hope the worthy Senator will not press his motion.

جناب چیرمین : جناب کوثر نیازی صاحب -

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! میری تحریک استحقاق قطعاً اس سے مختلف تھی، جس کا جواب لائق وزیر اطلاعات نے ارشاد فرمایا ہے میری تحریک استحقاق یہ تھی کہ دو اڑھائی ماہ، ساڑھے تین ماہ قبل میں نے یہ تحریک التواء پیش کی تھی کہ ایک سرکاری ریکارڈنگ کمپنی حکومت کی ڈیڑھ استعمال کرتے ہوئے جو کیسٹس درآمد کرتی ہے وہ قرآن حکیم کی ریکارڈنگ کے لئے کرتی ہے مگر اس کے بجائے اس پر بھارتی گانے ریکارڈ ہوتے ہیں اور وہ فروخت ہوتے ہیں۔

یہ تحریک التواء ساڑھے تین ماہ قبل ایوان میں پیش ہوئی تھی اس پر فاضل اطلاعات نے یہ وعدہ کیا تھا کہ وہ اس کی انکوائری کرائیں گے اور وہ رپورٹ ہمیں بتائیں گے کہ اس کا کیا نتیجہ نکلا میں نے ساڑھے تین ماہ کے بعد یہ تحریک استحقاق پیش کی کہ اتنا وقت گزر گیا مگر ابھی تک اس انکوائری کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا کہ وہ انکوائری ہوئی یا نہیں ہوئی۔ بلکہ مجھے جہاں تک معلوم ہے وہ انکوائری اسی لئے نہیں ہوئی کہ جو مضمون نگار تھا اور جو ڈائریکٹر تھا اس پلینی کا اور جس کا ٹیلی گرام میں نے اس ایوان میں پیش کیا تھا اور وزیر اطلاعات نے یہ وعدہ کیا تھا کہ ان کو بھی اس انکوائری میں شامل کیا جائے گا۔ انہیں آج تک نہیں بلایا گیا۔ اس پر جناب وزیر خزانہ نے جو ان کی جگہ officiate

کو رہے تھے یہ بتایا کہ ایک Preliminary enquiry ہوئی تھی لیکن فاضل وزیر اطلاعات اس پر مطمئن

نہ تھے انہوں نے اسی پر یہ لکھا ہے کہ اس شخص کو بھی بلایا جائے جس نے یہ مضمون لکھا تھا اور

abroad پر نہ کہ وہ تھا اعلیٰ واپس نہیں آیا اس لئے جب وہ آجائے گا اسکو بھی انکوائری میں شریک کیا جائے گا۔ اور پھر final رپورٹ تیار کی جائے گی۔ یہ تحریک استحقاق تھی یہ اس کا جواب تھا۔ لیکن اس میں سے کیا P-T-V نے رپورٹ کیا۔ وہ یہ تھا کہ میں نے یہ allege کیا اپنی تحریک استحقاق میں کہ شالیما ریکارڈنگ کمپنی بھارتی گانے کیسٹ پر ریکارڈ کرتی ہے اور فاضل وزیر خزانہ نے اس کی تردید کی اور میں نے تحریک واپس لے لی۔ اب آپ اندازہ فرمائیں کہ یہ miss-reporting ہے یا نہیں ہے کیا ممبر کا سر بچھ گیا تھا اسے یہی معلوم نہیں تھا کہ استحقاق کیا ہوتا ہے اور کس چیز سے مجروح ہونا ہے اس بات سے اس کا استحقاق کیسے مجروح ہو گیا۔ اگر ایک ریکارڈنگ کمپنی بھارتی گانے ریکارڈ کر رہی ہے یا نہیں کر رہی۔ اس لئے میں لائق وزیر اطلاعات سے یہ عرض کروں گا کہ وہ میری استحقاق پر غور کریں اور P-T-V کو وہ defend نہ کریں میں یہ بھی تسلیم کرتا ہوں کہ اس میں بدینتی شامل نہیں ہے لیکن میں یہ تسلیم کرنے سے انکار کرتا ہوں کہ اس میں نا اہلیت شامل نہیں ہے یہ رپورٹنگ یقیناً نا اہلی کا شاہکار ہے اور وزارت اطلاعات کی بڑی ذمہ داری یہ تھی کہ وہ اس پر جواب طلب کرتی کہ صحیح رپورٹنگ کیوں نہیں کی گئی۔ لیکن وزیر اطلاعات یہ جواب دینے کے بجائے کہ وہ اس پر باز پرس کریں گے اساطعت کا رکردگی کو defend کر رہے ہیں۔ اس لئے میری تحریک استحقاق قائم ہے اور میں اس سے satisfy نہیں ہوں جو کچھ جناب وزیر اطلاعات نے ارشاد فرمایا۔

Mr. Chairman : What the honourable Senator has stated is substantially correct. This reply was given to him in your absence by Dr. Hahbubul Haq

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, his reply is definitely correct, the question we are discussing here is the report presented by PTV. It is absolutely correct, Mr. Chairman that the inquiry was conducted.

Mr. Chairman : What exactly has PTV said on this particular aspect of the case ?

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, unfortunately, I do not have the full transcript of that with me right now but if you wish I can

[Mr. Hamid Nasir Chattha]

present all this during the next session but the main issue involved is that PTV tries to report as factually correct situation as is possible. In this particular case since there were more than one Adjournment Motions or Privilege Motions involved and this actually arose out of the Adjournment Motion of 8th July. Then, there was a Privilege Motion at the end of October and then the present Privilege Motion. It is possible that there might have been some confusion in their relaying but I can not really say so till I receive the Video Cassette myself.

Mr. Chairman : What the honourable member is saying is that he does not suspect, I think, this is what I have understood him, any deliberate distortion or deliberate mischief or deliberate lie on the part of the PTV authorities. But he does suspect incompetency. In fact he alleges what it is incompetent projection. Have you anything to say on that and can you assure (Interruption).

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, the proceedings are broadcast every evening and it is very seldom that we have complaints about it. Of course, they are human beings and they could commit mistakes but it is very seldom that we have complaints about this and if the honourable Senator would like to see the video cassette, I can always arrange for it to be shown somewhere on the premises of this August House and then we can go over it together, Sir.

Mr. Chairman : I think, what he is asking is, whether the honourable Minister would look into the incompetency.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, we always look in to incompetency within the ranks and try to get rid of it Sir.

مولانا کوثر نیازی : جناب وزیر اطلاعات کا جواب ادھوری سپلائی پر مبنی ہے۔ half tauth وہ اس لئے کہ انہوں نے پچھلے دفعہ یہ ارشاد فرمایا تھا کہ وہ ملک سے باہر ہیں اور وہ مسودہ منگوائیں گے یہاں سے بھی کارروائی منگوائیں گے اور پھر تقابل کر کے جواب ارشاد فرمائیں گے۔ آج وہ کہہ رہے ہیں کہ ان کے پاس وہ پورا Transcript نہیں ہے۔ اب

سوال یہ ہے کہ ان کے ذہن میں تو تازہ ہونا چاہیے ایک فقرہ اس میں سے نکال کر انہوں نے یہ فرما دیا ہے یہ بات اس میں ہے۔ لیکن ہم تو یہ کہہ رہے ہیں کہ جس پر میری تحریک استحقاق مبسنی تھی PTV کی رپورٹنگ میں اس ساری بات کا ذکر ہی سکر سے نہیں کیا گیا۔ اور چونکہ وہ یہ کہتے ہیں کہ شکایت روز نہیں کی جاتی اس لئے وہ بہت Competent ادارہ ہے۔ جناب والا! میں بھی جانتا ہوں کہ کتنا Competent ہے لیکن سوال یہ ہے کہ شکایت ہی پر انحصار ہے تو روزانہ بیسیوں شکایات ہو سکتی ہیں لیکن ہم کہتے ہیں کہ ایسی شکایات کا فائدہ کیا ہے یہ ایک شکایت کر دیجھی اس کو defend کیا جا رہا ہے تو باقی شکایات کا بھی یہی حال ہوگا۔

Mr. Hasan A. Shaikh : The honourable Senator had presided over that particular Ministry and he knows its entire Organization.

Mr. Hamid Nasir Chattha : With your permission Mr. Chairman, if you would look at this Privilege Motion, the Honourable Senator had made very clear in this exactly what he was complaining about, then, I would have been able to give a more detailed answer to it. He has been extremely vague in his allegations. The allegations, one allegation definite allegation which he made was regarding the fact that PTV has failed to mention even the voting that took place in the Senate.

I approve, Sir, that the mention was made of it. Similarly if he had mentioned where his privilege has breached *vis-a-vis* the question of the Shalimar Recording Company, I would have definitely brought the transcript I have got it lying in my office. I have gone through it and frankly speaking I have not been able to find any evidence of distortion or deliberate lie. It is established. Sir, that to give a report in about fifteen minutes of the proceedings of the entire House which is about 4 to 5 hours is not possible to cover every aspect. It is up to the News Editor to give that portion of the news which he considers more news worthy.

Mr. Chairman : So, the sequence of events as given by the honourable Member is correct and I think we are all witness to that. Yesterday or day before yesterday when this question was raised, you also listened to what the honourable member wanted to say. You are

[Mr. Chairman]

correct that in his motion, he did not refer, actually, to his earlier Privilege Motion. But in his own explanation, how his right has been breached or privilege has been injured, he did refer to that and on that actually as an example he quoted that even on that occasion he had not been correctly quoted.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, I looked into that Sir, he has been correctly quoted but he has not been fully quoted that is the issue involved here, Sir, whatever portion has been quoted is correct but there are certain portions. (Interruption).

Mr. Chairman : I think he is not stating that there was a deliberate distortion or deliberate lie but he does. (Interruption).

Mr. Hamid Nasir Chattha : Then in that case there is no breach of privilege.

Mr. Chairman : He does complain of incompetency on the part of the TV authorities.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, Again I Must speak, Sir..... (Interruption).

Mr. Chairman : Mr. Javed Jabbar, if you have anything more to say in the light of what the honourable Minister has stated. Then, I think, we can come to a decision.

Mr. Javed Jabbar : Thank you, Sir. I think, some of the comments made by the honourable Minister, by yourself and Maulana Kausar Niazi really reflect a basic issue which is that this is not the practice of the present Government to control PTV alone. This is the tradition that we are living with. By raising these privilege motions Sir, the intention is to focus attention on what has become an accepted evil-practice. In my view, it is an evil because it distorts the truth and second purpose of this is to point out that contrary to what the honourable Minister has just said that what the News Editor considers news-worthy. Now, may I submit that the News Editor happens to be a mortal employee of a Corporation that is controlled and operated by the Government of Pakistan. The Chairman of Pakistan Television is

ex-officio Secretary or *vice versa* Secretary of the Ministry of Information and Broadcasting and, therefore, the Government can not say that the News Editor of PTV operates with his own criteria to determine news-worthiness.

The Second point, Sir, I would like to make is that it has unfortunately been assumed that PTV or PBC are the play-things of whichever Government comes to power, it has literally become like the domestic video toy which only features Government propaganda. Whereas PTV and PBC are the property of the people and they belong to the State and therefore, Sir, they must ensure quality and fairness in the nature of coverage. Simply by giving 15 minutes they are not doing justice. What is the quality of those 15 minutes? As I said earlier Sir, no voice coverage is given and no visual coverage is given except to the Prime Minister and President of Pakistan and Sir, my view also relates to your earlier ruling on whether incomprehensive coverage constitutes a breach of privilege. Sir, I believe that after all you would agree that Chairman's ruling is not necessarily the last word. We all live here and we learn and if you are willing to reconsider, Sir, I would point out that it is very difficult to determine the concept of deliberate distortion or exclusion. The moment you say that you can not question incomprehensive reporting. You are saying that we should accept without question the competence of the News Editor or the Chairman of PTV but since they are mortal people, we, at least, I am not willing to accept their competence being God's sent gift. So, therefore, Sir, your ruling will tend to unduly restrict the scope of privilege of this House and it will become impossible for us to question the quality of coverage given by PTV and PBC.

Mr. Chairman: Thank you. I think the honourable Minister started by referring to the ruling that I had given on this subject recently. You also reiterated some of that. The question is actually one is the privilege of this House, the other is the privilege of the entire nation and I think in mentioning the criteria which I observed in determining whether there has been breach of privilege or not, we have actually, to look into the whole things in the proper perspective, unless there is a special provision giving a particular or conferring a particular privilege on the members of this August House, I think they have to be treated at par with rest of the population, this is what I stated. I think on that occasion also there was no disagreement on that.

[Mr. Chairman]

The only question is that it may be that the PTV is not projecting the national interest or not conducting its affairs in conformity with the national aspirations or this may be but this would not constitute a breach of privilege of this August House. The House then have to suggest the ways and means of how to improve the working of the PTV not by a privilege motion but by resorting to some other device either bringing a law, bringing a Bill or bringing a resolution on this subject. But the ruling that I had given on that occasion, I had followed actually my predecessors. I think, I would try to reiterate it what I had stated on that occasion that one of the fundamental ingredient in the working of democratic Institutions is the freedom of expression and the freedom of information. Now that it is the larger interest which we have to keep in mind. This House has no power to control the media. It should not be if we all subscribe to the principal that freedom of information and freedom of expression that is the fundamental of any democratic system, then we should not try to do that. So, keeping these things in mind what I have said that unless there is a deliberate distortion on the part of the media authorities, we can not treat it as a breach of privilege either of the House or of any particular individual.

Now, there can be a difference of opinion, you are perfectly correct, what is a deliberate distortion. Now, the deliberacy or otherwise that has to be fortunately or unfortunately determined as in courts by the Chairman of this House. There is also a practice, I don't know whether he must be familiar with this that a court can decide both rightly and wrongly, and its decision for that particular time has to be accepted. So, this is really the crux of the whole thing. They may have been incompetent and I would request the honourable Minister to look into their competency aspect but in-comprehensive coverage for that matter even no coverage, I don't think, constitutes a breach of privilege of the House. With regard to Maulana Kausar Niazi, I think, that day he was not present but in answer to what I think you had in some other context raised this very issue to which I think I responded by saying ;

”ٹی وی کے ارباب اقتدار غالباً اپنے ناظرین سے جو رات کے ساڑھے دس بجے تک ان کی نشر کردہ سینٹ کی کارروائی کو دیکھنے کا انتظار گوارا کر سکتے ہیں، بالآخر نظری کا ثبوت اور دیدہ بنا کی توقع رکھتے ہیں۔ جو قطرہ

میں دجلہ دکھائی دے ان کو وہ دیکھ سکیں اور اس جزد کو جو ٹی وی والے خود
پر وجیگٹ کرتے ہیں اس میں وہ کل ان کو نظر آئے۔ ”
نویہ ان کا خیال صحیح نہیں ہے۔ ان کی یہ مشکلات میں ملتے کے لئے تیار ہوں کہ یہاں
سے اگر ہم اٹھتے ہیں ساڑھے آٹھ نو بجے اور نو بجے انہوں نے پر وجیگٹ
کرنا ہوتا ہے تو کیا انصاف اس کے ساتھ ہو سکتا ہے۔ یا نہ
مولانا صاحب کی خدمت میں غالب کا ایک شعر میں پیش کروں گا کیونکہ ان
سب اداروں کے ساتھ ہم سب کا ایک نیا دن واسطہ رہتا ہے لیکن،
فلک سے ہم کو عیش رفتہ کا کیا کیا تقاضا ہے
متاع بردہ کو سمجھے ہوئے ہیں قرض رہزن پر
تو میرے یہ متاع بردہ کو رہزن پر قرض نہ سمجھنا چاہیئے۔ اپنی توقعات ہمیں بھی
کچھ کم رکھنی چاہئیں۔

Mr. Javed Jabbar : Sir, for the record only. The honourable
Minister did not specifically reply to my privilege motion.

Mr. Chairman : He did, I think, he referred and started
quoting my own ruling on the incompetency. Incidentally, there are a
number of rulings here with me and I looked them up this morning.
They do not particularly pertain to TV but they pertain to this media
generally and these are some from the Indian legislature and some from
others. Here is I think one of our earlier decisions. I want to make one
thing clear to the honourable Members of this House that this is how
that ruling reads, “We can not force any particular newspaper to
publish any particular Member’s speech in full or any particular part
thereof. The newspapers have their own rights to publish and they have
right to criticise. We can not shut ourselves in this House and say that
we are not subject to any criticism but so far as the reporting of the
proceedings of the Assembly is concerned it has to be reported
correctly.” Now, this ruling of the Assembly pertains only to the
newspapers but the analogy of the media is correct and I think *mutatis
mutandis* it would apply to TV also.

Mr. Javed Jabbar : There are both Government controlled
independent newspapers in Pakistan but there is only one Television
Channel, Sir.

Mr. Chairman: This I said, actually, earlier that the functioning of the TV may not be according to the wishes and aspirations of the nation as such there you have to devise some other means in order to correct that.

مولانا کوثر نیازی: جناب والا! آپ نے شعر سنایا ہے اس لئے جو اب میں بھی شعر عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین: جی ارشاد۔

مولانا سمیع الحق: یہی مولانا سے معذرت کے ساتھ، یہ شعر عرض کرتا ہوں کہ

اے شمع تجھ یہ یہ رات ہے بھاری جس طرح

ہم نے تمام عمر گزار سی ہے اس طرح

مولانا کوثر نیازی: یہ شعر جناب والا! آپ کی وسالت سے ارباب ٹی وی

کی خدمت میں ہے

کہ تمہیں تو، تو کے سوا کوئی کچھ نہ کہتا تھا

جناب ہم نے بنایا، حضور ہم نے کیا!

ٹی وی ہم نے پھیلا یا، اور ہم نے اس کو Install کیا اور ہم نے اس کے مختلف چینل تیار کئے اور چلائے۔

جناب چیئرمین: اس لئے میں نے عرض کیا نا۔۔۔ (مداخلت)

مولانا کوثر نیازی: یہ اس لئے نہیں ہے کہ اس کے بعد یہ جو غلط بات ہے

وہ ہم سے منسوب ہو۔ ہم incomprehensive بات پر تنقید نہیں

کر رہے ہیں۔ میں نے اس دن آپ سے کہا کہ انہوں نے شریعت بل

پر تقریر کرنے والوں میں میرا نام نہیں لیا۔ مجھے اس سلسلے میں کوئی شکایت

نہیں۔ اس دن راجیو گاندھی کے بارے میں تحریک التواپیش کرنے والوں میں میرا

نام omit کیا گیا۔ مجھے کوئی شکایت نہیں۔

جناب چیئرمین: اس کے بارے میں آپ نے فرمایا تھا یہ بالکل صحیح ہے۔

مولانا کوثر نیازی: سوال یہ ہے کہ آپ فاضل دزیر اطلاعات کے اس

جواب کو comprehensive سمجھ رہے ہیں۔

جناب چیئرمین: میں اس کو deliberate distortion نہیں سمجھتا کہ ڈی وی والوں نے کیا ہے۔ میں اس بنا پر اسے آؤٹ آف آرڈر قرار نہیں دے رہا۔

مولانا کوثر نیازی: جناب، اسے آپ نا اہلی تو قرار دے رہے ہیں یا نہیں جناب چیئرمین: یہ میرا کام نہیں ہے یہ وزیر مداحب کا کام ہے حکم کے انچارج وہ ہیں میں سے ان کو بتا دیا ہے جو آپ کی شکایت تھی۔ آپ کی پریلج موشن کے جو implications تھے وہ ان کو بتا دیئے تھے۔ اس کے بعد کوئی اور پریلج موشن ہے۔

مولانا سمیع الحق: اس کے بعد میرا پریلج موشن ہے۔ جناب چیئرمین: یہ آپ کا ہے اور شاید ابھی یہ پیش ہوا ہے۔ مولانا سمیع الحق: یہ میں نے خود صبح صبح دفتر میں جمع کر لیا تھا آپ کے پاس شاید آیا ہو۔

جناب چیئرمین: یہ دو پریلج موشن ہیں۔ ایک کا نمبر ۱۸ ہے اور دوسرے کا نمبر ۲۱ ہے ایک آپ کے نام پر ہے اور ایک قاضی عبدالہیف کے نام پر ہے۔ تو آپ پڑھ دیجیئے۔

PRIVILEGE MOTION : RE : PERMISSION OF HAVING ARMS ON ARMS LICENCES ISSUED ON THE RECOMMENDATIONS OF SENATORS

مولانا سمیع الحق: جناب چیئرمین صاحب میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ میرے استحقاق سے متعلق حسب ذیل داقہ کو زیر بحث لایا جائے۔ پارلیمنٹ کے ارکان کی سفارش پر وزارت داخلہ نے ممنوعہ اور اسلحہ کے لائسنسوں کی منظوری دی اور متعلقہ سیکشن نے لائسنس یافتگان سے فیس لے کر لائسنس جاری بھی کر دیئے۔ مگر اس سے لائسنس یافتگان کو نہ تو اسلحہ اپبورت کرتے کسی اجازت دی جا رہی ہے اور نہ اندرون ملک اپنے وسائل سے حاصل کردہ اسلحہ کا لائسنس پر اندراج کیا جا رہا ہے۔ جبکہ اسلحہ کے لائسنس پر اندراج ایک مقررہ میدان میں ضروری ہے بصورت دیگر لائسنس منسوخ ہو جائے گا یا اس غیر یقینی حالات

[Maulana Sami-ul-Haq]

کے باوجود ان کو دوبارہ فیس جمع کرانی ہوگی اس صورت حال سے نہ صرف میرا بلکہ ان تمام اراکین پارلیمنٹ کا استحقاق مجروح ہوتا ہے جن کی سفارشات پر لائسنس دیئے گئے ہیں۔

جناب چیرمین! میں اس بنا پر اس معاملہ کو اپنا استحقاق قرار نہیں دیتا کہ محترم وزیر داخلہ صاحب نے فرمایا تھا جس کے بارے میں پچھلے دنوں اخبار میں آیا تھا کہ لائسنس کے لئے سفارشات کوئی لازمی استحقاق نہیں ہے۔ ویسے وہ مہربانی کر کے مان لیتے ہیں، اس مرحلے تک تو استحقاق نہیں تھا لیکن جب ہماری سفارشات پر اتنا پردہ سمجھ ہوا اور ساری کارروائی ہوئی لائسنس کے لئے ساڑھے سات سو روپے فیس بھی جمع کرا دی گئی، اس کے لئے لائسنس بھی جاری کر دیا گیا۔ اب ان لائسنسوں کی بنا پر اسلحہ خریدنے کی جو تاریخ مقرر ہے وہ بھی ختم ہوتے والی ہے۔ آج بھی میسکریس کچھ لوگ آئے تھے۔ سارے ملک میں لوگ ان لائسنسوں کو تعویذ کے طور پر اپنے پاس رکھے ہوئے ہیں۔ ان پر نہ وہ کوئی ملکی اسلحہ کا اندراج کر سکتے ہیں اور نہ ہی باہر سے امپورٹ کر سکتے ہیں۔ یا تو یہ اعلان کر دیا جائے کہ ان کو سارے پیسے واپس کر دیئے جائیں گے اور اس سارے کام میں انہوں نے جو چکر لگائے ہیں، تکالیف اٹھائی ہیں، جو سفر کیا ہے اس کا ان کو ٹی۔ اے۔ ڈی۔ اے بھی دیا جائے۔ یہ تو ایک ایسا معاملہ ہے جو حکومت کی پالیسی کے متعلق ہے۔ اس لئے براہ کرم اس کا کوئی حل نکالا جائے۔ میسرز رائے اس مسئلے میں یہ ہے کہ جیسے وزیر خزانہ نے اربوں کے حساب سے کالا دھن ظاہر کر دیا ہے اسی طرح بڑی تعداد میں جو ممنوعہ اسلحہ اس ملک میں موجود ہے، جو کہ انڈیا گراؤنڈ ہے، اور ظاہر اسلحہ سے زیادہ خطرناک ہے، اس کو اگر قانونی اجازت دے دی جائے اور اس کے لائسنس جاری کر دیئے جائیں تو میسکریس خیال میں اس سے بہت زیادہ زرمبادلہ بھی بچے گا۔ نا جائز اسلحہ کو اپنے نام سے اندراج کرنے کی اگر اجازت دے دی جائے تو میسکریس خیال میں غیر قانونی اسلحہ قانونی بھی بن جائے گا اور اس سے کافی پریشانی دور ہو جائے گی۔

جناب والا! میں نے اس کے بارے میں اخبار میں پڑھا تو نہیں ہے لیکن مجھے کسی نے بتایا ہے کہ وزیر اعظم نے ایسے سارے لائسنس منسوخ کر دیئے ہیں جو کہ جاری کئے گئے تھے۔ اگر ایسا ہے تو یہ تو انتہائی ظلم کی بات ہوگی۔ ان لائسنسوں کے حصول کے لئے عوام سے انتہائی محنت و مشقت کروائی گئی۔ ان سے فیس بھی لے لی گئی اور اب ان کو کس بنیاد پر منسوخ کیا جا رہا ہے۔
جناب چیرمین: یہ تو ان کا استحقاق مجروح ہوا۔ آپ اپنے استحقاق کی بات کریں۔

مولانا سید الحق: میرا استحقاق یہ ہے اور ہر جبر کا یہ استحقاق ہے کہ ان کی سفارش پر لائسنس جاری کئے گئے ہیں۔ اس طرح سے ہر جبر کے گلے میں عوام ہاتھ ڈالے ہوئے ہیں۔ بھئی، ہمیں پیسے واپس دے دو آپ نے کیوں سفارش کی تھی۔ اگر اسلم نہیں ملتا تھا جناب والا، اس سے زیادہ اور کیا استحقاق مجروح ہوگا۔ اب انہوں نے بندوق کا خود ہمیں نشانہ بنایا ہے۔

جناب چیرمین: شکریہ۔ قاضی عبداللطیف صاحب،

قاضی عبداللطیف: جناب والا، اس کے مختلف پہلو ہیں، یہ لائسنس مجبوروں کی سفارش پر جاری کئے گئے ہیں۔ اور ان لوگوں سے لائسنسوں کے اجراء کی فیس وصول کیا گیا ہے۔ اب مشتہر ان کی فیس کی واپسی کا سوال نہیں ہے۔ اس میں ایک پہلو یہ بھی پیدا ہوتا ہے کہ نمبروں کی عزت کیا ہے اور ان کا مقام کیا ہے۔ اس کے معافی یہ ہیں کہ دیدہ و دانستہ ان مجبوروں کو لوگوں کے سامنے رسوا اور ذلیل کیا جاتا ہے کہ تمہاری پوزیشن یہ ہے اگر پہلے یہ نہ کہا جاتا کہ تمہاری سفارش پر یہ کام ہوگا تو پھر تو کوئی بات نہیں تھی لیکن اب صورت یہ ہے کہ لوگوں کو لائسنس جاری کئے گئے ہیں اور ان کی لوگوں نے فیس بھی ادا کر دی ہے۔ اب اسی کے بعد ان سے لائسنس واپس لینا اور ان کو یہ کہہ دینا کہ تم اس اسلم کو خرید نہیں سکتے۔ اس طرح یہ تو لوگوں کے ساتھ اور مجبوروں کے ساتھ بھی ایک مذاق ہے۔

دوسرا پہلو یہ ہے کہ سارا واقعہ پٹدی کے اس واقعہ کے بعد ہی رونما ہوا

[Qazi Abdul Latif]

ہے جو کہ ڈھوک کھبہ میں روپذیر ہوا تھا۔ اس سے لوگوں کے اندر خوف و ہراس پیدا ہوا اور حکومت اس خوف و ہراس کو ختم کرنے میں ناکام رہی۔ آج تک ان کیسوں کا پتہ نہیں چل سکا۔ کہ اسی واقعہ کے جرم کو کون تھے اور اس کے عوامل کیا تھے یہ سارے واقعات کیسے ہوئے اور اس کے بعد کیا سلوک کیا گیا۔ چونکہ لوگ اپنی حفاظت کے لئے اس طرف دوڑ پڑے انہوں نے جب ایک چیز (لائسنس) حاصل کر لی ہے اب اسلحہ کا نہ ملنا پریشانی ہے میں نے اس اخبار کا حوالہ دیا ہے جس میں وزیر اعلیٰ نے وزیر تجارت کو ہدایت کر دی ہے کہ جتنے آپ نے اپورٹ لائسنس جاری کئے ہیں۔ وہ واپس کر دیئے جائیں اس کے سنی یہ ہیں کہ لائسنس جاری کئے گئے ہیں مگر ان کو اسلحہ نہیں دیا گیا اب اس سے رجحان یہ پیدا ہو گا کہ لوگ اپنی حفاظت کے لئے غیر قانونی اسلحہ اپنے پاس رکھیں گے۔ اس لئے اس کے لئے کوئی نہ کوئی راستہ نکالنا چاہیے۔ اس سے ہمارا استحقاق اس طرح مروج ہوتا ہے کہ لوگوں کے سامنے ہمیں بے عزت کیا گیا ہے۔ کیونکہ لوگ ہمارے پاس آتے ہیں اور ہمیں کہتے ہیں کہ اسلحہ لائسنس تو اپنے دلوا دیا لیکن اسلحہ کے حصول کا کیا طریقہ کار ہو گا۔

جناب چیئرمین : جناب وزیر داخلہ صاحب !

جناب نوابزادہ جہانگیر شاہ : پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب چیئرمین : جو گزرتی صاحب۔

نوابزادہ جہانگیر شاہ : جناب والا! اسلحہ دین کا ایک لازمی جزو ہے۔ (عربی)

جب ہم پر جہاد فرض ہے تو پھر ہمیں اسلحہ رکھنے کی بھی اجازت ہونی چاہیے۔ اس اجازت کو انگریزوں نے اس لئے بند کیا تھا کیونکہ وہ اس بات سے ڈرتے تھے کہ وہ ہم پر قابض ہوئے تھے۔ ان کا ڈر تھا کہ کہیں یہ بدلہ نہ لیں۔ جب ہم اب آزاد ہیں، اپنے پاس اسلحہ نہ رکھنا، یہ بات میری سمجھ میں نہیں آتی۔

جناب چیئرمین : اس کے لئے آپ ایک ریزولوشن لائیں اس کو ہاؤس کنسڈر

کرے گا۔ اس وقت آپ استحقاق کی بات کریں کہ یہ کیسے جردج ہوا ہے۔

نوابزادہ جہانگیر شاہ : میں جناب عرض کرتا ہوں کہ ہم سرحد پر رہتے ہیں۔

ہماری دوسری لمبی سرحد افغانستان سے ملتی ہے۔ اگر ہمارے پاس اپنا اسلحہ نہ ہو تو ہم اس دشمن کو کیسے روک سکتے ہیں۔ جب ہم ہتھیے ہوں گے تو اس صوت میں تو وہ ہمیں آسانی سے آکر مار سکتے ہیں۔

دوسری بات یہ ہے کہ یہ جو وارداتیں ہوئی ہیں یہ کنڈاکات سے ہوئی ہیں، یہ بندوق سے نہیں ہوئی ہیں، چھری سے نہیں ہوئی ہیں، بلکہ کسی ہتھوڑے سے ہوئی ہیں اس لئے میں عرض کرتا ہوں کہ یہ واقعات ہتھوڑے سے ہوئے ہیں آپ بندوق کے لائسنس کو کیوں بند کرتے ہیں۔ اس لئے میں عرض کرتا ہوں کہ اس پرومٹ کی جائے۔

جناب شاد محمد خان: جناب والا! اس تحریک استحقاق کو قواعد کی آڑ سے کر مترد کرنا، تو سامنے کی بات ہے نہ ہو جائے گی مسئلہ واقعی بڑا نازک ہے جناب کہ لائسنس تو جاری ہو چکے ہیں۔ قبائلی علاقے سے خریدتے کی اجازت نہیں ہے non-prohibited bore مارکیٹ میں دستیاب نہیں ہے۔

گورنمنٹ انتظام نہیں کرتی حکومت درآمد کرے اور ان لوگوں کو دے واقعی یہ مضحکہ خیز بات ہے اصولی طور پر اس کا حل ہونا چاہیے، لوگوں میں واقعی پریشانی موجود ہے۔ جناب والا! واقعی اس کا حل ہونا چاہیے، تاکہ وہ لائسنس جو ملے ہیں ان پر سروس کے اندر راج کر سکیں اور اپنی جانوں کی حفاظت کر سکیں۔

جناب حسن اے شیخ: جناب والا! جو سرکولر جاری کیا گیا ہے اسلحہ کی سفارش کے لئے اس کے اندر صاف الفاظ میں ہے کہ prohibited bore کی سفارش نہیں کی جائے گی۔ سرکولر کے اندر لکھا ہوا ہے۔

جناب چیئرمین: اس کو verify کیا جا سکتا ہے۔ جناب حسن اے شیخ: اس کے باوجود بھی اگر کسی عمر نے prohibited bore کے بارے میں سفارش کی ہوگی۔

Then I think he is himself responsible for his privilege being broken.

قاضی عبداللہیف: پوائنٹ آف آرڈر، جناب والا! یہ جو میری تحریک استحقاق ہے یہ وزیر نظم صاحب کے بیان پر ہے اور اس وقت آپ فرما رہے ہیں وزیر داخلہ

[Qazi Abdul Latif]

صاحب سے تو میری گزارش یہ ہے کہ یہ انہی سے متعلق ہے وزیر داخلہ سے متعلق ہے ہی نہیں۔

مولانا سمیع الحق: میرا تو وزیر داخلہ صاحب سے متعلق ہے اور سلیم اللہ صاحب ہمارے درست بیٹھے ہوئے ہیں ان سے بھی متعلق ہے۔ پہلے تو ان دونوں حضرات نے رکاوٹ ڈالی ہے پہلے ان سے نمٹیں گے پھر وزیر اعظم سے۔ جناب چیرمین: پہلے ان کو سن لیں اگر ان کا جواب تسلی بخش نہ ہو تو پھر وزیر اعظم صاحب سے درخواست کریں گے۔ جناب وزیر داخلہ صاحب۔

محمد اسلم خان خٹک (وزیر داخلہ) جناب اللہ صاحب سے پہلے تو میں تحریک استحقاق جو قاضی صاحب نے پیش کی ہے اس کے متعلق عرض کروں گا کہ اس کے متعلق جو مجھے علم ہوا ہے یا جو مجھے مبران صاحبان نے فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ وزارت تجارت سے جن لوگوں کو لائسنس ملے تھے ان میں سے چند ایک کو میسر خیال میں امپورٹ پر مٹ لائسنس جاری کئے۔ مزید برآں وہ کیسے کیسے برے کیسوں کیسٹل ہوئے کس نے کیسٹل کئے اس کا جواب میسر خیال میں جناب وزیر تجارت خود دیں گے۔ باقی رہا سوال دوسری تحریک استحقاق کا جو کہ مولانا سمیع الحق صاحب نے پیش کیا ہے اس کے متعلق کیوں وہ کیسٹل ہوئے۔ اس کا جواب میں دے سکتا ہوں لیکن بات یہ ہے جناب کہ وزارت داخلہ نے جتنے جناب ہمارے مبران صاحب ہیں ان کی خواہشات کا احترام کرتے ہوئے اور اپنے بعض اختیارات سے تجاؤ کرتے ہوئے ان کو لائسنس جاری کئے ہیں۔ سوال یہ ہے کہ وہ اسلٹ کہاں سے خریدیں یہ کام وزارت داخلہ کا نہیں یہ وزارت تجارت کا ہے البتہ یہ بالکل درست ہے کہ اس وقت ملک میں prohibited bore کا جتنا اسلٹ ہے۔ بہتات میں موجود ہے لیکن اس میں صرف فرق یہ ہے کہ یہ اسلٹ کہاں سے آیا اب یہ اسلٹ زیادہ تر وہ اسلٹ ہے جو کہ مجاہدین کو دیا جاتا ہے تاکہ وہ جہاز میں جہائیں ان میں سے بعض اسلٹ کو بلیک مارکیٹ میں فروخت کر دیتے ہیں اب جناب والا! یہ درست ہے کہ لوگوں کے پاس وہ اسلٹ موجود ہے لیکن یہ معاملہ چونکہ پالیسی کے متعلق ہے

it is a question

of policy

مولانا سمیع الحق: پوائنٹ آف آرڈر جناب! میں صرف ایک جملے کے وضاحت چاہتا ہوں کہ یہ مجاہدین کے بارے میں قطعاً ثبوت بات ہے اور ہزاروں ذریعوں سے یہ چیزیں آرہی ہیں اور مجاہدین میسر خیال میں یہ بالکل فروخت نہیں کرتے۔

جناب چیرمین: میری گزارش یہ ہوگی کہ ایسے نظر آتا ہے کہ حکومت نے اس معاملہ پر پوری طرح غور نہیں کیا میری درخواست آپ سے یہ ہوگی کہ ایک وزیر صاحب جس کو آپ designate کرتے ہیں، آپ خود ہیں سلیم سیف اللہ صاحب ہیں کوئی اور ہے، وزیر اعظم ہی ان سے پوچھ کر بتائیں اصل بات یہ نہیں ہے ملک میں لائسنس دینے چاہئیں، کتنے دینے چاہئیں پروویڈیٹور کے دینے چاہئیں یا ان پروویڈیٹور کے، اسلحہ باہر سے منگانا چاہئے یا ملک کے اندر سے ہواصل بات یہ ہے کہ کیا سینٹ کے ممبران کو یہ اجازت دی گئی تھی کہ تم سفارش کر سکتے ہو اور اگر سفارش کر سکتے ہیں تو وہ کس اسلحہ کی سفارش تھی اور جب انہوں نے وہ کی تو اس پر عمل درآمد ہو رہا ہے یا نہیں ہو رہا۔ وہ پہلو جو ہے شاید اس پر پھر استحقاق کا کوئی پہلو اس سے نکل سکے ہم یہ ڈسکس نہیں کر رہے کہ ملک میں اسلحہ کم ہونا چاہیے، زیادہ ہونا چاہئے باہر سے منگائیں خود بنائیں صرف استحقاق کی بات ہے سیشنز کو ان کا یہ حق دیا گیا تھا کہ نہیں دیا گیا تھا کہ تم سفارش کرو اور اگر سفارش کرو تو وہ لائسنس جاری کئے جا سکیں گے کتنے آدمیوں کی سفارش کس ٹائپ کی سفارش، ملک کے اندر سے اسلحہ کی procurement ہوگی یا باہر سے درآمد کرنے کی اجازت اند اگر یہ تھا تو پھر کیوں بند کیا گیا تو میسر خیال میں اس کا پورا جواب آج نہیں دیکھ

دے دو۔

جناب سلیم سیف اللہ خان: جناب یہ تحریک استحقاق آج ہی موصول ہوئی ہے۔ بہر حال ٹیکنیکل گراؤنڈز پر بھی میں اسے پوز کر سکتا ہوں لیکن مختصر طور پر میں کوشش کروں گا کہ جو اراکے جوائنٹ پیش کئے گئے ہیں ہمارے دو فاضل ممبران کی طرف سے ان کے متعلق کچھ اپنے خیالات کا اظہار کروں۔ جہاں تک ہتھیاروں کی درآمد کا تعلق ہے۔ پروویڈیٹور کے ہتھیاروں کی کبھی بھی درآمد کی اجازت نہیں

[Mr. Salim Saifullah Khan]

تھی۔ اجازت صرف نان پروہیٹیڈ بوزز کی ہے لیکن اس پر کبھی درآمدی پالیسی آرڈر جو ہر سال کا بینہ منظور کرتی ہے اور جس کا جون میں اعلان کیا جاتا ہے اس میں اس کے لئے ایک محدود رقم اس کے لئے مخصوص کی جاتی ہے جہاں تک نان پروہیٹیڈ بوزز non-prohibited bore ہتھیاروں کا تعلق ہے اور ایک فاضل ممبر نے یہ بھی کہا کہ حفاظت کے لئے ہمیں اسپورٹ کی اجازت دینی چاہیے میں عرض کروں گا کہ ایک تو ملک میں خود ہمارے ہاں کارخانے ہیں جو نان پروہیٹیڈ بوزز ہتھیار بناتے ہیں اور جو بازار میں بکتے ہیں یہ مزدوری نہیں ہے کہ حفاظت کے لئے کلاشنکوف رکھا جائے نان پروہیٹیڈ ۳۲ بوز یا ۱۲ بوز یا ۷ ایم ایم بھی گھر میں رکھ سکتے ہیں اس پر کوئی پابندی نہیں ہے۔ آپ ہائٹنس لے کر بازار میں سے خرید سکتے ہیں اس کی اسپورٹ پر بھی مقدار کی پابندی quantitative restriction اسپورٹ کی اجازت ہے لیکن اس میں مقدار کی پابندی ہے۔ پرسنل بیگج (personal baggage) میں البتہ حکومت نے پرسنل بیگج رولز personal baggage rules میں نان پروہیٹیڈ بوزز ہتھیاروں کی اجازت دی ہے جو پاکستانی باہر ہیں وہ شرائط پوری کر کے واپس جب آئیں تو وہ ایک نان پروہیٹیڈ بوزز (non-prohibited bore) ہتھیار اپنے ساتھ لا سکتے ہیں۔ میرے خیال میں جو مسئلہ زیر بحث ہے وہ ہے جی پروہیٹیڈ بوزز ہتھیار کا اب یہ مزدوری نہیں ہے کہ..... (مداخلت)

جناب چیئرمین: میرے خیال میں مسئلے کا تعین مزدوری ہے سوال صرف اتنا ہے جس میں میری دلچسپی ہے یعنی تھریک استحقاق کے طور پر کہ کیا حقوق دیئے گئے تھے یا کیا حق دیا گیا تھا ممبران سینٹ کو یعنی وہ کسی چیز کی سفارش کر سکتے ہیں، پروہیٹیڈ بوزز کے ہے یا نان پروہیٹیڈ بوزز کے، ملک کے اندر کے بنے یا ملک سے باہر کے لئے، ان کو کس چیز کی اجازت دی گئی تھی اور اگر انہوں نے اس پر عمل کیا اور سفارشات کی ہیں۔ اس پر آپ فرمائیے۔

جناب سلیم سیف اللہ خان: جہاں تک سفارشات کا تعلق ہے، کوئی اس قسم کا استحقاق سینٹرز کو یا ایم این این کو یا ایم پی ایز کو نہیں دیا گیا ہے کہ جو

لائسنس ان کو ڈی سی یا کمشنر یا وزارت داخلہ جاری کرے گی تو اس.....
(مداخلت)

Mr. Chairman : I am afraid actually we are again compartmentalizing the issue. The issue is as to what was the right which was given to the honourable members of this House.?

Mr. Salim Saifullah Khan : The only privilege given to the members of the Parliament and the members of the Provincial Assemblies, Sir, is the import of one prohibited bore weapon and the import of one non-prohibited bore weapon as far as the Ministry of Commerce is concerned.

Mr. Chairman : This is what I am saying that you are compartmentalizing the issue. What was the concession, or privilege or right which was given to the members of this August House? Can we have that in writing? Can somebody produce the authentic record of the Government?

جناب سلیم سیف اللہ خان : وہ میسج پاس تو نہیں ہے۔
جناب چیئرمین : یہی تو میں عرض کر رہا ہوں کہ اگر آج آپ لوگ تیار نہیں

ہیں تو It is of no use. I think, we can fix it on some other day.
مولانا سمیع الحق : جناب چیئرمین یہ بالکل واضح مسئلہ ہے کہ مجھے دریوہ بنا کر، مثال کے طور پر، یا دو سکر معزز ممبر کو، اور اس شخص سے ۷۵ روپے لے لئے گئے، یہی اور بلا مقصد جو ایک پاسپورٹ سائز کی چیز ہے وہ اسے دے دی گئی ہے اور اس کو آگے کچھ نہیں دیا جا رہا اب یہ ڈاکر ہے یا غصہ ہے یا جو بھی کہیں اس میں ہمیں واسطہ بنا دیا گیا ہے اب ہم ان لوگوں کا کیا کریں۔

جناب چیئرمین : وہی تو میں put کر رہا ہوں کہ کیا جناب قاضی عبداللطیف صاحب ،
Let Qazi Sahib say, whatever he wants to say.

قاضی عبداللطیف : یہی صرف وضاحت چاہوں گا ذریعہ تجارت صاحب سے، اس سلسلے کے اندر کہ انہوں نے درآمدی لائسنس جاری کئے تھے یا نہیں؟ اور پھر وہ نسخہ کر دیتے گئے یہی یا نہیں؟

Mr. Chairman : Have you heard actually what Qazi Sahib was saying?

جناب سلیم سیف اللہ خان : کیا فرمایا قاضی صاحب ۔
 مولانا سمیع الحق : وہ فرماتے ہیں کہ درآمدی لائسنس آپ نے جاری
 کئے تھے ، جن کو لائسنس دیئے گئے ہیں تو کس بنیاد پر اور جہاں
 بند کئے جا رہے ہیں تو کس بنیاد پر ۔
 جناب سلیم سیف اللہ خان : جناب والا ایسی دوبارہ عرض کر دے گا جہاں
 تک ہو سکتا ہے میری یاد اب پوری تازہ نہیں ہے لیکن کاہنہ نے یہ فیصلہ کیا
 تھا کہ سینٹرز اور ایم این ایز کو ہر چھینے ۲ لائسنس (مداخلت)
 جناب چیرمین : ایک آدمی ایک وقت میں ،

جناب سلیم سیف اللہ خان : بہر حال ۱۰ سینٹرز کو ، ۲۰ ایم این ایز کو اور کچھ
 پراونشل اسمبلی کے ممبروں کو یہ اختیار دیا گیا کہ ان کی ریگمنڈیشنز پر منسٹری آف
 انٹریج جو لائسنس ایشو کرے گی وہ ہے آرم لائسنس ، یہ کوئی اختیار نہیں دیا گیا
 ہے کہ امپورٹ لائسنس بھی اس کے ساتھ دیا جائے گا۔ اس قسم کی کوئی پروویج
 نہیں دی گئی سوائے اس کے کہ میں پھر وہی عرض کرتا ہوں

One prohibited and one non-prohibited bore weapon to a Member of the Majlis-i-Shoora and to a member of a Provincial Assembly.

Mr. Chairman : Janab Shad Mohammad Khan Sahib.

Mr. Shad Mohammad Khan : This is the text of that letter I have got a copy of it?

SUBJECT.—IMPORT OF ARMS BY SENATORS, MNAs & MPAs

Sir,

I am directed to refer to your application dated 26th October, 1985, on the above subject and to say that it has been decided to authorise due to effect of import of two weapons including not more than one of the prohibited bore through authorized arms dealer subject to the conditions that the facility of importing the arms include not more than one, if prohibited bore has not been availed by you earlier. You are requested to produce a duplicate copy of this letter to

the dealer of your choice for purchase of or import of the prohibited bore weapon.

(interruption)

Mr. Chairman : This is what they can do personally. Here, I think, the privilege motion is that they were authorized to recommend to Deputy Commissioner or whoever the authorities were to issue arms licences whether prohibited or non-prohibited. This is what I though if somebody has record I think that is worth study.

مولانا سید الحق : حضرت یہاں زیر موضوع صرف یہ نہیں ہے اس کے بارے میں اس کا کوئی تعلق نہیں ہے کہ ارکان کو جو دیا گیا ہے نہ ہم اس کے بارے میں پوچھتے ہیں ہمارے ذریعے سے عامتہ انہاں کو جو دینے گئے ہیں مسئلہ ان کا ہے اور وہ بھی صرف prohibited bore کا ہے، اس نکتے کو زیر بحث لایا جائے۔

مولانا کوثر نیازی : پوائنٹ آف آرڈر، جناب چیرمین یہاں یہ بڑی عجیب و غریب صورت حال پیدا ہو رہی ہے سینئر صاحبان کا ایک معمولی سا اٹھایا ہوا سوال جو ہے، تمام احترام کے باوجود میں عرض کر رہا ہوں، گورنمنٹ کی پوری ٹیم اس کا جواب دینے سے قاصر ہے اور دوسرے سینئر صاحبان گورنمنٹ کی ٹیم کی مدد کے لئے اٹھ رہے ہیں۔ کیا یہ مناسب نہ ہو گا جب وہ تیار نہیں ہیں تو آپ انہیں وقت دے دیں۔ وزراء صاحبان کو، وہ اس مسئلے کا پوری طرح مطالبہ کر کے کل حکومت کا موقف اس سلسلے میں پیش کر دیں۔

Mr. Chairman : This is what I suggested earlier.

جہاں تک دوسرے سینئر صاحبان کا تعلق ہے جب پر دیلیج موشن move ہو جاتا ہے تو ہر ایک اس پر رائے کا اظہار کر سکتا ہے خواہ اس کے حق میں یا اس کی مخالفت میں

(interruption)

Mr. Chairman : I think the best course is, really, this is my feeling, but it is up to you gentlemen, that the (interruption)

Mir. Zafarullah Khan Jamali : Sir, just listen only one sentence and I think it should clarify the doubt, if any. Sir, it is a Cabinet

[Mir Zafarullah Khan Jamali]

decision that the members of the parliament as a policy can recommend a limited number of licences of non-prohibited bores to be issued every month, that is on record and if the Senators feel so a copy can be shown to them. This is one, Sir.

As far as the prohibited bore's licences are concerned, Sir, I thought it was a privilege taken to be granted by the honourable Members themselves that why cannot they recommend licences of non prohibited bore and this is what exactly was done and we had been approached by the honourable Senators and by the members of the National Assembly.

”آپ ہی ہماری سفارش کریں تاکہ کسی کو لائسنس مل سکے۔“

This was not there originally as a policy, they could recommend only for non-prohibited bore.

Mr. Chairman: Again, I am drawing a distinction between the two things : one is a right which you have given to the Senators rightly or wrongly that is a different matter ; the other is the facility which you are providing them as representatives of the public. if they want to recommend anything on the basis of merit, well! it is upto them. This is not a right, this is not a privilege. But if the Government has given them and conceded a certain right or a certain privilege then this is what you can do and if there has been any going back on that, I think, that would amount to the breach of privilege. So, that somebody has to be clear.

قاضی عبداللطیف؛ جناب چیئرمین صاحب -

Mr. Chairman : I have not given the ruling.

قاضی عبداللطیف؛ جناب چیئرمین -

جناب چیئرمین؛ وزیر داخلہ کو ذرا سن لیں -

قاضی عبداللطیف؛ ایک وضاحت میں چاہتا ہوں، جمالی صاحب سے انہوں

نے فرمایا کہ کا بینہ کے اندر یہ فیصلہ ہوا تھا کہ جو غیر ممنوعہ بورہیں اس کے لئے وہ سفارش کر سکتے ہیں۔ مجھے اس پر تعجب ہے کہ غیر ممنوعہ بور کے لائسنس تو اسے سی بھی دیا کرتا ہے تو اس کے لئے آپ نے یہ سفارش کیوں کر دی اور یہ کیوں لگا دیا، کہ میرا اس کی سفارش کریں گے اور یہ دینگے یہ بات ہماری سمجھ میں نہیں آئی۔

جناب چیئرمین : یہ ۲۸ اکتوبر کا ایک سرکلر ہے جس میں clearly یہ mention

ہوا ہے۔

This is to inform you that the Ministry of Interior, Islamabad, has now decided that an MNA, Senator may in a month recommend the grant of up to 20 Arms Licences for non-prohibited bore weapons in favour of applicants belonging to his district, the District Magistrate concerned and then to issue the licences to the recommendees without further inquiry about their antecedents. The application of any arms licences tendered to the Ministry of Interior with the recommendation of MNAs/Senators would be forwarded to the concerned District Magistrates for issuance of licences.

اس میں جہاں تک ممنوعہ بور کی آپ شکایت کرتے ہیں وہ آپ کو کوئی حق نہیں دیا گیا۔

It is a different matter.

کہ آپ کی سفارش پر کسی کو لائسنس دیا گیا ہو، جناب ڈیفنڈ صاحب۔

قاضی حسین احمد: مجھے ذرا اجازت دے دیجئے یہ ان کے متعلق ہے جناب

چیئرمین صاحب جناب وزیر داخلہ نے ابھی ایک بیان دیا ہے جس میں انہوں

نے کہا کہ مجاہدین کو اسلحہ دیا جاتا ہے اور مجاہدین اسلحہ... (مداخلت)

جناب چیئرمین: اس کا اس کے ساتھ کوئی تعلق نہیں ہے۔

قاضی حسین احمد: سر اس کا تعلق ہے وزیر داخلہ نے statement دیا ہے

اور وزیر داخلہ کا statement ہے لیکن گورنمنٹ آف پاکستان اس سے

مسئلہ انکار کر رہی ہے کہ وہ مجاہدین کو اسلحہ دے رہی ہے۔ (مداخلت)

قاضی حسین احمد: آپ نے گورنمنٹ کی پالیسی کے خلاف ایک statement

دیا ہے یا آپ یہ کہہ دیں کہ یہ slip تھا، یا اس کو ایکسچج کر دیں۔ اس میں

خود آپ ہما دی گورنمنٹ کو پوری فیشن آف پاکستان کو ایک ایسی صورت

حال میں involve کر رہے ہیں، وزیر داخلہ ہوتے ہوئے، جو ہمارے لئے

کسی طرح سے مناسب نہیں ہے اور مجاہدین کو بھی آپ بدنام کر رہے ہیں۔

جناب محمد اسلم خان خٹک: جناب والا! میسر خیال میں جناب مولانا

صاحب کو وحی ہوئی ہے یہی نے یہ کہا ہے کہ یہ اسلحہ جو مجاہدین تک پہنچتا ہے

[Mr. Muhammad Aslam Khan Khattak]

یہ کلاشنکوف کہاں سے آرہے ہیں جن ذرائع سے ان کو پہنچتا ہے انہی ذرائع سے کون ہیں جو اس کو واپس لے آتے ہیں یہ مولانا صاحب فریڈیس رہتے ہیں ان کو اچھی طرح معلوم ہے۔

Mr. Chairman : That is not the issue. The issue is about the breach of privilege.

جناب محمد اسلم خان خٹک : عرض تو میری سن لیجئے۔ باقی رہا سوال ایم این اے یا سینیٹر صاحبان کا، یہ حق نہیں ہے کہ اگر ان کے لئے لائسنس دیا جائے تو اس کے لئے امپورٹ پر مٹ بھی ہم دے دیں، انکی سفارش سے آپ ان سے پوچھ لیں، سینیٹر صاحبان سفارشیں لے آتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ان اشخاص کو جو ہمارے دوست ہیں یا ہمارے کومفرما ہی غیر ممنوعہ بورڈ کے لائسنس ایشور دیں۔ ان کو obligate کرنے کے لئے ہم وہ غیر ممنوعہ بورڈ کا لائسنس ایشور دیتے ہیں۔ باقی رہا یہ سوال یہ کہاں سے اس کو خریدیں کیسے خریدیں، فریڈیس میں بھی تھری ناٹ تھری رائفل بن رہی ہیں۔ بارڈر میں بہت سن رہی ہیں۔ لیکن یہ صرف کلاشنکوف یا ۷۶۲ کو خریدنا چاہئیں تو ان کے لئے گورنمنٹ مزید اس پالیسی پر غور کرے گی کیا یہ اسکو فردان طور پر حیا ہو رہا ہے یا ڈھ بازار میں، لٹھی کو تیل میں ہر جگہ پر آیا اس کی اجازت ان کو دی جائے کہ اپنے لائسنس پر وہ درج کر سکیں جس طرح انہوں نے وزیر خزانہ صاحب کی مثال دی کہ انہوں نے بلیک منی کو دائٹ کر لیا اب یہ گورنمنٹ اگر smuggled weapons کی اجازت دے تو پھر ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے ان کے اندراج کرنے میں۔

لیکن جناب والا ابھی یہ تحریک استحقاق ہمیں پہنچی ہے۔ آج یہاں بیٹھے ہوئے پھر ہم سے یہ توقع کی جاتی ہے کہ اس کا ہم جواب دیں۔ تو ہمیں استحقاق کی موشن کے لئے بھی دو تین دن کی مہلت دی جائے تاکہ ہم ان تمام ذرائع سے معلوم بھی کر سکیں۔ باقی رہا سوال کہ تمہارے صاحب نے کہا کہ وہ time limit over ہو جائے تو ان کو دوبارہ فیس جمع کرانی پڑے گی یہ ہمارے اختیار میں بات ہے تو میں ان کو assure کرتا ہوں کہ ان کو دوبارہ فیس نہیں جمع کرانی پڑے گی۔

مولانا سمیع الحق: یہی ان کے ارشادات کی قدر کرتا ہوں لیکن معاملہ الجھا ہوا ہے۔ میری تجویز یہ ہے کہ جناب وزیر داخلہ صاحب، جناب وزیر تجارت صاحب، اور جناب وزیر اعظم صاحب، تینوں اس معاملے پر کسی حتمی نتیجے پر پہنچ جائیں۔ یا اگر کچھ نہیں ہو سکتا ہے تو ان لوگوں کو پیسے ہی پھر واپس کر دیئے جائیں۔ سات سو ساڑھے سات سو روپے لئے گئے ہیں۔ کس چیز کے لئے گئے ہیں؟

جناب چیرمین: میں نے آپ کی خدمت میں پہلے بھی یہی عرض کیا تھا کہ ہم یہاں پر صرف استحقاق کا سوال اٹھا رہے ہیں۔ اور اگر اس سروس کو لے کر میں جو کہ میں نے پڑھ کر آپ کو سنایا اس کے علاوہ اگر کوئی چیز آپ کے پاس نہیں ہے تو پھر میں موڈبانہ عرض کروں گا کہ استحقاق کا جو روح ہونا اس سے نہیں بنتا۔

مولانا سمیع الحق: اسی طرح نہ کریں۔ معاملہ لوگوں کے لئے پریشانی کا باعث بنا ہوا ہے۔

جناب چیرمین: وہ پریشانی الگ ہے۔ وہ استحقاق نہیں ہے پریشانی تمام دنیا کی ہے۔

مولانا سمیع الحق: استحقاق اس سے بڑھ کر کیا ہو سکتا ہے۔

جناب چیرمین: یہاں پر استحقاق کی بات کر رہے ہیں۔

مولانا سمیع الحق: استحقاق نہیں ہے بلکہ تو ہمیں ہے میں کہتا ہوں کہ آپ نے مجھے گھر بلا یا عزت سے کہ دعوت نامہ یا کارڈ بھیج دیا کہ آپ کو میں سے بلا یا ہے۔ وہاں میز پر بیٹھا دیا اور پھر کہا کہ اب جاؤ واپس چائے وائے کچھ نہیں ملے گی راتھی سے سفارشی کردالی، اس سے پیسے دلوا دیئے۔ استحقاق نہیں ہے مہران کی تو ہمیں کی گئی ہے۔

جناب چیرمین: آپ ذرا بات سنیں۔ اور استحقاق نب بنے گا اگر آپ کو دعوت دی گئی تھی کہ آپ شام کا کھانا میسر ساتھ کھائیں۔ اور آپ کو کہا گیا تھا کہ یہ چائے لے لو اور شام کا کھانا ہمیں ہے۔ پھر آپ کا استحقاق (مداخلت)

مولانا سمیع الحق: تجھے دعوت عملاً دے دی گئی تھی۔

جناب چیرمین: آپ کو جو کہا گیا ہے وہ صرف یہ تھا کہ non-prohibited bore (مداخلت)

جناب سمیع الحق: ہم نے جب درخواست ذریعہ داخلہ کی خدمت میں بھیجی انٹریٹر منسٹری نے کئی مراحل سے گزار کر اندراج وغیرہ سب کرا کر۔ (مداخلت)

جناب چیرمین: آپ کی معلومات انہوں نے سن لی ہیں۔

In the light of this, I donot think this is a privilege Motion, so this is ruled out of order.

مولانا سمیع الحق: میرا خیال ہے کہ آپ ان کو دوبارہ موقیح دے دیں تو۔۔۔
Adjournment Motions
— Next.

جناب چیرمین: اب وہ جو گئی ہے اچھا۔
سمیع الحق: ایک بس۔

جناب چیرمین: ایک ہوتی ہے تو پھر دوسری اس دن نہیں آتی آپ دونوں ممبر صاحبان نے ایک ایک پیش کی ہے۔ تو گزارش ہے کہ ذرا قواعد کا بھی خیال رکھیں۔ تحریک التواء۔ ایڈجرنمنٹ موشن نمبر ۱۰ جناب میسر دادخیل صاحب وہ منسٹر انچارج نہیں ہے اور انہوں نے پھر درخواست کی ہے کہ اس کو دوسرا دن لے لیا جائے۔

جناب عبدالرحیم میسر دادخیل: ٹھیک ہے میں ان کی درخواست منظور کرتا ہوں۔

جناب چیرمین: شکریہ اچھا۔ نمبر مولانا کوثر نیازی صاحب کی تحریک التواء

ADJ. MOTION : RE : BAN IMPOSED ON THE
EMPLOYEES BY P.I.A. NOT TO TAKE PART IN
POLITICS

مولانا کوثر نیازی: جناب والا! میری تحریک التواء کا مضمون یہ ہے کہ روزنامہ جنگ لاہور نے اپنی ۱۸ ستمبر کی اشاعت میں اعلان دی ہے کہ پاکستان انٹرنیشنل ٹریڈ یونین نے P.I.A.C. ایپل انڈسٹریس اینڈ ڈسپن ریگولیشن نمبر ۸۵ کے تحت قومی انٹرنیشنل کے ملازمین پر سیاست میں حصہ لینے پر پابندی کے

ساتھ ان کے زیر کفالت افراد پر بھی کسی سیاسی عمل حتیٰ کہ الیکشن میں امیدوار
کھڑا ہونے پر بھی پابندی عائد کر دی ہے جو آئین میں دیئے گئے حقوق کی خلاف
ورزی ہے۔ اس سے لاتعداد افراد تعمیر وطن کے لئے سیاست میں حصہ
لینے سے محروم رہے یہی تحریک پیش کرتا ہوں کہ ایوان کی کارروائی
روک کر اس اہم قومی مسئلے پر بحث کی جائے۔

Mr. Chairman : Anybody opposing it ?

Mr. Zain Noorani : I oppose it, Sir.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Zain Noorani : But before going further, I would, with your permission, seek clarification from the honourable Senator because in the copy given to me on the adjournment motion the regulation mentioned is 80 and as read out by him just now it is 85, to which of these two does he want to stress.

Mr. Chairman : It is 85.

Mr. Zain Noorani : 85. It is 85. You want the ground on which I am opposing it.

Mr. Chairman : No, here, I think let us decide the procedure also. According to the book, if a motion is opposed then the Ministers speaks first and then the mover has right to reply. But the convention has been the either way both : The mover is always asked actually to say something in his explanation or in **وضاحت** so to say and then the honourable Minister replies. I am prepared to follow either course.

Mr. Zain Noorani : The technical position is that if it is opposed on technical grounds then the Minister concerned has to give the reasons why he is opposing and on what technical grounds. Now, if the member or the Senator has grounds to refute the technical objection raised then he will explain to that extent, but not to make a speech at that stage.

Mr. Chairman : This is actually the procedure which has been followed so far, and this is the convention I think, in the other Houses

[Mr. Chairman]

also. If the honourable member who moves an adjournment motion is also allowed to speak at the same time on the admissibility of it, before the Minister is called upon to reply. It has been the practice but this is not according to the rules. you are quite correct. The rules provide that if it is opposed the Minister should give his reasons why he is opposing it and then the honourable member replies to that. So, this is what I am trying to find out from you gentlemen. I am prepared to follow either course. Whatever you think is more convenient and more conducive to the efficient discharge of business.

Mr. Zain Noorani : Sir, we are completely in your hands and it is up to you to lay down the procedure and we will have to comply with.

Mr. Chairman : The procedures have been laid down by you. Then, please you state the grounds on which you oppose this motion, go ahead with that before we request the honourable member to reply to that.

Mr. Zain Noorani : Sir, the first reason on the basis of which I oppose it is that the notice as read out by the honourable Senator mentions Regulation 85 that you have already said. The Regulation 85 concerns something completely different. The regulation which ought to have been mentioned was Regulation 46 which is applied to any employees service and disciplinary regulation 90 of 1985. Now, have we mentioned a wrong regulation in the notice ?

Mr. Chairman : I don't want to interrupt you but I think the '85' is meant the year of the Regulation not number of the Regulation. Please read it in that light. Discipline Regulation, of 1985 like we say Act so and so of 1983 or 1985.

Mr. Zain Noorani : No, Sir. This is what it says—Under PIAC employees Service & Discipline Regulation 80 or 85 which is available.

Mr. Chairman : Then it would have been Regulation No. 85.

Mr. Zain Noorani : This is what it is.

Mr. Chairman : No. It doesn't say the number actually.

Mr. Zain Noorani : It does, if you read it.

Mr. Chairman : The one with me doesn't say the number. It only says the Regulation 85. but the whole thing is if you have been able to identify which Regulation is then I think there is no ground of any technicality to say this.

Mr. Zain Noorani : No, Sir, No. Sir, I am sorry, Sir.

The procedure in our elected Parliaments ; in all elected Senates and in all elected Houses is that a person given notice has got to be very meticulous in mentioning all the rules and regulations to which he is referring. So much so that the honourable Chairman of this very House ; the Speakers of various Houses have ruled that once the motion has been read out in the House, even changing a word, a comma ; a full stop is not permitted and therefore, this is my first objection.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Zain Noorani : That a wrong regulation has been mentioned in the notice. The second thing is that the newspaper 'Jang' has reported this on the 18th September. But when did the regulation come out? The regulation came out on 31st March, 1985. The mere fact that it has been reported months after in a newspaper does not make it a matter of urgent importance from that day. These have been also consistent ruling for the last hundred years by various presiding Officers — that coming to the knowledge of a member as a result of a newspaper report appearing after 6 months or 8 months or afterwards does not make it a matter of urgent importance. The matter has lost its urgency by the very fact that so many months have elapsed. So, there are the two technical grounds on the basis of which I oppose this motion.

جناب چیئرمین : مولانا کوثر نیازی صاحب۔

مولانا کوثر نیازی : جناب چیئرمین ! میں اپنے محترم دوست زین نورانی صاحب کی دقت نظر کا بڑا قائل ہوں۔ واقعی انہوں نے بڑی محنت کی ہے اسے ٹیکنیکل آرڈر پر ناک آؤٹ کرنے میں، مگر میں نے جو کٹنگ لگائی ہے روزنامہ جنگ لاہور کی،

غالباً اس پر ان کی نگاہ نہیں گئی۔ اگر وہ آپ کے پاس ہوتے تو آپ ملاحظہ فرمائیں پہلا اعتراض انہوں نے یہ کیا ہے کہ میں نے بمبر ۱۵ کہا ہے یہ اس لئے غلط ہے کہ ۱۵ کے آگے روزنامہ جنگ کے تراشے میں واضح طور پر سن ۱۹۸۵ء لگا ہوا ہے۔ اگر انہوں نے پڑھا ہوتا تو واضح طور پر وہ سمجھ لیتے کہ اس میں نمبر نہیں دیا گیا۔ بلکہ سال دیا گیا ہے جیسا کہ بجا طور پر آپ نے آبرو دیا ہے۔ اگر آپ کے پاس جناب والا؛ وہ تراشا نہ ہوتے تو میں اسے آپ کی خدمت میں پیش کر سکتا ہوں۔

جناب چیئرمین: ہے میرے پاس۔

مولانا کوثر تیزی: دوسری گزارش یہ ہے کہ انہوں نے مزایا ہے کہ یہ ۳۱ مارچ ۸۵ء کو نافذ کیا گیا تھا۔ لیکن روزنامہ جنگ نے اسے ۱۸ ستمبر ۱۹۸۵ء کو شائع کیا ہے۔ اس لئے یہ latest occurrence نہیں بن سکتا میں ان کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا کہ ممبران کا ذریعہ معلومات ظاہر ہے کہ ذرائع ابلاغ ہی ہے کہ ریڈیو ٹیلی ویژن اور اخبارات میں جو کچھ چھپتا ہے وہ پہلی فرصت میں اس کو پڑھتے ہی اگر محسوس کرتے ہیں کہ یہ قومی اہمیت کا مسئلہ ہے تو اسے ایوان میں زیر بحث لانے کے لئے پیش کریں اور جو نہیں یہ ۱۸ ستمبر کو میری نگاہ میں، جناب والا آیا تو میں نے ۲۱ تاریخ کو یہ تحریک التواء آپ کی خدمت میں بھیج دی لیکن latest occurrence اس لئے بھی ہے۔ یہ کہ رولز کے تحت پی آئی اے کے

ملازمین کو جو پرنا مارا بھرنے کے لئے بھیجا گیا ہے پی آئی اے کے ہیڈ کوارٹر کی طرف سے جناب چیئرمین، میں فاضل وزیر کو دعوت دیتا ہوں کہ وہ انکوائری کر لیں کہ وہ پچھلے پنڈرھواڑے میں بھیجا گیا ہے کہ وہ اس کا جواب بھجھ دیں۔ اس وقت تک سرکاری ملازمین جو پی آئی اے کے تحت کام کرتے ہیں مزدوری نہیں کہ ان کے knowledge میں بھی آیا ہو۔ پی آئی اے کے ملازمین کو بھی سرکاری طور پر تحریری طور پر اس کی اطلاع گذشتہ پنڈرھواڑے میں یا ایک مہینے میں ہوئی ہے اس لئے ان کا یہ فرمانا کہ یہ latest occurrence نہیں ہے اس

لئے بھی غلط ہے۔ اور تیسری گزارش میں ان سے یہ کرنا چاہتا تھا۔ لیکن انہوں

نے بات نہیں کہی کہ وہ اتنے منجھے ہوئے پاریمیٹرن ہیں۔ کیا یہ اچھا نہ ہوتا کہ
قواعد کا سہارا لینے کے بجائے وہ نفس معنوں کے قومی اہمیت کے ہونے یا
نہ ہونے پر دلائل کو face کرتے اور جواب دیتے۔

Mr. Zain Noorani : Sir, I am very grateful to the honourable Senator for having provided me with one more ground himself for opposing at this stage. Now, he has mentioned that the item he has accepted appeared on 18th of September and he has given notice on the 22nd, after four days, thereby the urgency has been lost. According to all parliamentary practices it has got to be given. (Interruption).

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! جب انہوں نے نئی بات ارٹھاد فرمائی ہے
تو میں بھی جواب دوں گا۔

جناب چیئرمین : نئی بات انہوں نے نہیں کی۔ وہ تو آپ کی بات دہرا
رہے تھے۔

مولانا کوثر نیازی : وہ دہرا صحیح نہیں رہے۔ یہ میں نے روزنامہ
جنگ لاہور کا حوالہ دیا ہے۔ روزنامہ جنگ لاہور جب ڈاک کے ذریعے اسلام آباد
آئے گا تو دو تین دن ڈاک سے تو لگ جاتے ہیں جناب۔ تو اتنا وہ ہمیں شک
کا فائدہ دے دیں۔

Mr. Chairman : I agree only in part with Minister Zain Noorani and that is with regard to the time on which the honourable member took note of this. I think, in a previous ruling, I have said that the determining factor is not when honourable member comes to know of a particular event. It is the date of the occurrence of that event which is relevant. To that extent he is correct but I do not agree with him that the honourable Mover has mentioned 'Regulation 1980'. In his urdu version it is 85, 8 and 5 is written as zero, which in urdu you would read as 85 not a dot which is read as 80. So, I think that portion is not correct and Maulana Sahib is perfectly correct in pointing out that in 'Jang' it is written 85 "Easvi". So the earlier interpretation of this that I have given is correct. But I think there is no substantial point involved.

مولانا کوثر نیازی : جناب چیئرمین! ایک گزارش اور ہے۔

جناب چیئرمین : آپ مجھے کہنے دیجیئے۔

مولانا کوثر نیازی : آپ کہیں رول آؤٹ کر دیں گے اور میں کہہ نہ سکوں گا۔

جناب چیئرمین : میں اس پر آ رہا ہوں۔ وہ تو میں آپ کو بتا رہا ہوں۔

مولانا کوثر نیازی : اسی لئے میں چاہتا ہوں کہ میں ایک اور گزارش بھی کروں تاکہ آپ اسے بھی پیش نظر رکھ لیں۔ رولنگ تو آپ کا فائل ہے۔

جناب چیئرمین : جی فرمائیے۔

مولانا کوثر نیازی : گزارش یہ ہے کہ میں نے اپنے موشن میں کہا ہے کہ آئین کی خلاف ورزی ہوئی ہے۔ اور پہلے آپ کانفرنس یہاں یہ رہا ہے شروع سے لے کر اب تک کہ آپ سب سے پہلے محرک کو یہ موقع دیتے ہیں کہ کچھ گزارش کرے۔

جناب چیئرمین : لیکن رولز اس کے خلاف ہیں۔

مولانا کوثر نیازی : لیکن آپ رولز کے خلاف کرتے رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : آج میں نے اس لئے پوچھا کہ اب کانفرنس کو بدلنا چاہیے

اور رولز کو آپ فالو کریں۔

مولانا کوثر نیازی : تو اب آپ توڑ رہے ہیں اس کانفرنس کو۔

جناب چیئرمین : اب آئندہ سے یہی ہوگا کہ جو رولز میں ہے رد و اخلافت

مولانا کوثر نیازی : جس طرح آپ فرمائیں۔

جناب شیخ کا نقش قدم یوں بھی ہے اور یوں بھی۔

سوال یہ ہے کہ میں نے عرض کیا کہ آئین کی خلاف ورزی ہے کہ آئین میں جو شرائط انتخاب میں حصہ

لیفٹننٹ گورنر اور ڈس کو ایلیفیکشنز ہیں ان کی خلاف ورزی ہے، اب اگر وقت پر ہمیں معلوم

نہیں ہوا اور ہم اسے نوٹس میں نہیں لاسکے۔ آگ لگی تھی لیکن ہم نے نہیں دیکھا وہ

بعد میں پتہ چلا جب آگ بہت بھڑک چکی تھی اب اگر ہم بتا رہے ہیں کہ آگ بھڑکی ہوئی ہے

تو کیا اسے بجھانے کی کوشش کرنے کی بجائے یہی بحث کی جائے گی کہ وقت پر نہیں

بتایا گیا۔ اس لئے ہم فائر بریک کیڈ کو نہیں بلائیں گے۔

جناب چیرمین : اگر یہ صحیح ہے کہ آگ لگنے والی ہے یا لگ جائے گی ۔ وہ ایک مفروضہ ہے جس پر ہم نہیں چل سکتے بہر حال آپ نے خود ہی فرمایا کہ
These are statutory regulations. They have force of law.

اور تمہاری التوا وہی ایڈمیسیبل ہوتے ہیں جس کے لئے آپ کو قانون بدلنا نہ پڑے۔

This is one. The second is, for the time being, the fundamental rights of which you are complaining, are not enforced. Not only in the case of PIA employees but in the entire country and the PIA employees can not have a right superior to the rest of the citizens of this country. So, this is hypothetical in this sense that the event has not yet happened. What would happen, you are anticipating certain things and you can not bring a Privilege Motion or an Adjournment Motion on that and then it shall not relate to a matter which can only be remedied by legislation..... (Interruption).

مولانا کوثر نیازی : رول آؤٹ کرنے سے پہلے جواب دے۔۔۔ یہ آئین کی دفعات ۶۲ اور ۶۳ کے خلاف ہے اور ان کا بنیادی حقوق سے کوئی تعلق نہیں۔
جناب چیرمین : بنیادی حقوق سے ہی اس کا تعلق ہے۔ اس لئے کہ وہ ریاست میں حصہ نہیں لے سکتے۔

The real point is that they can not participate or take part in politics and the other is ;

اس سے ایک implication پیدا ہو جاتی ہے۔
مولانا کوثر نیازی : امیدوار کے طور پر کھڑے نہیں ہو سکتے۔
جناب چیرمین : وہ سیاست میں حصہ نہیں لے سکتے۔ یہی میں عرض کر رہا ہوں کہ جب مارشل لاء اٹھ جائے گا۔ اس وقت اگر یہ حق ان کا بنتا ہے۔
(مداخلت)

مولانا کوثر نیازی : انتخابات مارشل لاء کے دوران ہوئے جناب والا ! ان میں دفعات ۶۲ اور ۶۳ کے تحت ہر شخص کو کھڑا ہونے کا حق حاصل ہے۔

Mr. Zain Noorani : Even this is not correct position which the honourable member is saying. Even in the 63(e) "a person shall be disqualified from the election if he is in the service of any statutory

[Mr. Zain Noorani]

body or any body which is owned or controlled by the Government or in which the Government has a controlling share or interest.”

مولانا کوثر نیازی : وہ تو ملازم ہے لیکن اس کا باپ ، اس کی ماں اور اس کا بھائی تو ملازم نہیں ہیں اگر وہ ان کو کھانا دیتا ہے ۔ وہ اس رزق سے کوتاہی والی بات آجاتی ہے ۔

جناب چیئرمین : وہی میں عرض کرتا ہوں کہ بعض چیزیں ایسی ہیں جو مائے بائیں میں نہیں ہیں ۔ اگر کسی کا right, constitutional right injure ہو رہا ہے تو

The Courts are open. This House is not meant actually to decide constitutional issues of that type. It is ruled out of order.

مولانا سمیع الحق : جناب والا ! اس کے بعد میری موٹن ہے ۔

جناب چیئرمین : ابھی تو اس سے پہلے ایک ایسے اور وہ قاضی حسین احمد صاحب کے نام پہ اس کا نمبر ۳ ہے ۔

مولانا سمیع الحق : جناب مجھے خدشہ ہے کہ کہیں ڈائریٹر اسد صاحب غائب نہ ہو جائیں ۔

جناب چیئرمین : نہیں ، آپ تشریف رکھیں ۔ قاضی صاحب اپنی تحریک پڑھیں

ADJ. MOTION RE : SUPPORT OF ISRAELI ATTACK
ON PALESTINIAN CAMPS BY PRESIDENT REAGON

قاضی حسین احمد : امریکی صدر ریگن کی طرف سے تیونس میں فلسطینی کیمپ پر اسرائیل کے دھشیانہ حملے کی حمایت سے پاکستانی عوام میں گہری تشویش پیدا ہوئی ہے اس اہم واقعہ پر بحث کرنے کے لئے ایران کی کارروائی ملتوی کر دی جائے ۔

جناب چیئرمین : جناب زین نورانی صاحب ۔

Mr. Zain Noorani : Sir, I certainly share the same sentiments and feelings of the honourable Senator but unfortunately it can not be moved because the Rule 71 (d) of the Rules of Procedure says that no Adjournment Motion can be moved and no subject can be brought in the Senate which shall revive discussion on a matter which has been discussed in the same session or in the National Assembly within the last six months, and I am afraid this came up by way of Adjournment Motion No. 290 of 85, 302 of 85, 314 of 85, 338 of 85 on the 8th October, 1985 in the National Assembly and a discussion took place there.

جناب چیئرمین : آپ نے سن لیا ہے ۔

قاضی حسین احمد : جی میں نے سن لیا ہے لیکن میں یہ معلوم کرنا چاہوں گا کہ یہ تحریک کیا ایڈمٹ ہو کر ڈسکس ہوئی تھی یا یہ کہ ایڈمٹ نہیں ہوئی تھی ۔

جناب چیئرمین : قاضی صاحب ، اس پر ، اس معاملہ میں ، میں نے رد لنگ دیا تھی کہ آپ اس اسٹیج پر ایڈمسیبلٹی کی بات کرتے ہیں ، وہاں پر (نیشنل اسمبلی) بھی ایڈمسیبلٹی کا سوال آیا تھا ۔ ایڈمسیبلٹی پر وہاں پر بھی ڈسکشن ہوئی ہے ۔ اس لئے یہاں پر ایڈمسیبلٹی کا سوال ڈسکس نہیں کیا جاسکتا ۔

قاضی حسین احمد : جناب چیئرمین ! میں اس موقع پر عرض کرنا چاہتا ہوں اگر آپ مجھے موقع دیں تو گزارش یہ ہے کہ آپ اس رد لنگ پر دوبارہ غور کریں تو بہتر ہے ۔ کیونکہ بہت سارے مسائل ایسے ہوتے ہیں جن کے بارے میں سینٹ کو بالکل معلوم ہی نہیں ہوتا ۔ سینٹ کی آواز عوام تک نہیں پہنچتی نہ ہی ہمیں قومی اسمبلی کی ڈسکشن کے بارے میں معلوم ہوتا ہے ۔ وہاں پر سپیکر ، کسی گراؤنڈنگ پر کسی مرشن کو رد لٹ آؤٹ قرار دے دیتے ہیں ، ان گراؤنڈنگ کا بھی ہمیں پتہ نہیں ہوتا آپ کو بھی ، مجھے یقین ہے ، پورا علم نہیں ہوگا ۔ اس کے علاوہ آپ کے الگ دلائل ہو سکتے ہیں اور ہمارے الگ دلائل ہو سکتے ہیں اس لئے میں گزارش کرتا ہوں کہ ایڈمسیبلٹی کی حد تک آپ اپنی رد لنگ پر دوبارہ غور فرمائیں تو بہر بانی ہوگی ۔ جو چیز وہاں ڈسکس ہو جائے وہ تو ٹھیک ہے ۔ لیکن جو معاملہ وہاں ڈسکس نہ ہوا اور ایڈمسیبلٹی کی حد تک و لٹ آؤٹ ہو جائے ۔ اس کی ایڈمسیبلٹی پر ہم دوبارہ اپنے دلائل دے سکیں اور آپ بھی اپنے دلائل دوبارہ دے سکیں ۔

جناب چیئرمین : میں اس رد لنگ پر دوبارہ غور کرنے کے لئے تیار ہوں ۔
مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے I am open to conviction یہاں پر ایک

اور بھی بات ہے ۔ جس کے بارے میں جناب نرین نورانی نے اس اسٹیج پر اسے کہنا مناسب نہیں سمجھا لیکن میں گزارش کرتا ہوں کہ جہاں تک ایڈمسیبلٹی کا تعلق ہے اس کے بارے میں آپ کو مزید دو چیزوں پر غور کرنا ہوگا ۔

They should concern with the administrative responsibility of the Minister.

سب سے زیادہ مزوری بات یہ ہے کہ Administrative responsibility

ہے کہ وہ اسرائیل کو کہے کہ تیونس پر attack کر دیا مت کرو۔ دوسری بات یہ ہے

It should come within the scope of Ministerial action.

کہ وہ اس پر کچھ کہہ سکتے ہیں۔ کسی ایک کو یا کسی دوسرے کو۔ تیسری بات یہ ہے کہ جیسا کہ میں نے مولانا کوثر نیازی سے کہا تھا کہ آپ معاملے کو anticipate نہ کریں۔ فارن پالیسی پر اس مہینے کے آخر تک بحث ہو رہی ہے۔ اس میں ان سب چیزوں پر ہم بحث کر سکیں گے۔

قاضی حسین احمد: اسرائیل کی حد تک تو ٹھیک ہے کہ ہم اس کو نہیں کہہ سکتے اور نہ ہی ہم اس کو تسلیم کرتے ہیں۔

جناب چیئرمین: جہاں تک ہمدردی کا تعلق ہے، یہ ہر ایک کی آپ کے ساتھ ہے۔

قاضی حسین احمد: جہاں تک صدر ریگن کا تعلق ہے، ہماری حکومت نے ان کے ساتھ بہت اچھے تعلقات قائم کر رکھے ہیں۔ ہم ان کے قرضے میں ڈبے ہوئے ہیں۔ پہلے اسرائیلیوں نے فلسطینیوں کو لبنان میں دھکیلا پھر لبنان سے تیونس میں دو ہزار میل تک دھکیلا وہاں پر پہنچ کر ان پر بیماری کرتے ہیں۔ اور پھر بھی ان کے ساتھ حمایت ہوتی ہے۔

جناب چیئرمین: میں نے عرض کیا ہے کہ یہ تو فارن پالیسی کا سوال ہے یہ معاملہ تحریک التواؤ کے ذریعہ ڈسکس نہیں ہو سکتا۔

قاضی حسین احمد: جناب ہمارے جذبات مجروح ہوتے ہیں۔ ہمیں ان کی ہمدردی کے لئے اگر کوئی موقع نہ دیا جائے تو یہ مناسب نہیں۔ کیونکہ یہ قوم کا ایک نمائندہ ایران ہے، یہاں سے قوم کے جو احساسات ہیں ان کی ترجمانی تو ہونی چاہئے۔

جناب چیئرمین: مزور ہونی چاہئے۔

قاضی حسین احمد: ہماری فارن پالیسی کی ایک بنیادی شق ہے کہ ہمارے جو مظلوم مسلمان بھائی ہیں، یاد لیے بھی جو مظلوم انسان، خاص طور پر مسلمان ہیں۔ ان کی حمایت کرنا ہمارا فرض ہے۔ ہم یہ سمجھنا چاہتے ہیں کہ ہماری حکومت نے ان مظلوم مسلمانوں کے لئے کیا کیا ہے۔ ان مظلوموں کے زخموں پر مرہم رکھنے کے لئے کیا کیا ہے۔ یا آپ نے

ان کے ساتھ اسی طرح کے دوستانہ تعلقات برقرار رکھے ہوئے ہیں :-

جناب چیئرمین : اسی فارن پالیسی پر جب بحث ہوگی تو اس میں یہی معاملے زیر بحث آئیں گے۔ اس دن آپ اپنا پوائنٹ آف ویو پیش کریں اور اپنا پوائنٹ ”زمنوں پر نمک“، وہ بھی پیش کر سکیں گے۔

مولانا سمیع الحق : جناب چیئرمین ! میں نے ڈاکٹر اسد صاحب سے گزارش کی ہے کہ میری موشن کے لئے دو تین منٹ دیں۔ انہوں نے اس کی اجازت دے دی ہے۔

جناب چیئرمین : اس وقت تین مزید ایڈجمنٹ موشنز ہیں، ہمارے پاس وقت ابھی ۵۰ منٹ باقی ہے اس میں تینوں کو لے لیتے ہیں۔ ڈاکٹر صاحب کیا فرماتے ہیں۔

مولانا سمیع الحق : ڈاکٹر صاحب نے کہا ہے کہ ٹھیک ہے، میں ان کو دو تین منٹ وقت دے دوں گا۔

جناب چیئرمین : اب ہم انہیں موشنز پر آرہے ہیں۔ ان میں آپ کی بھی موشن ہے۔

ADJ. MOTIONS, RE : INCREASING THE RATE OF SECURITY DEPOSIT FOR DOMESTIC USE BY THE SUI NORTHERN GAS PIPE LINES LTD.

مولانا سمیع الحق : جناب والا ! میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ سینٹ کا حالیہ اجلاس ملتوی کر کے قوی اور فوری نوعیت کے حسب ذیل معاملہ کو زیر غور لایا جائے، اسی ماہ اکتوبر میں سوئی ناردرن گیس نے اپنے صارفین کو ایک سرکلر کے ذریعہ سوئی گیس کے گھریلو صارفین کی شرح زرخمانت میں بے تحاشا اضافہ کرنے کی اطلاع دی ہے۔ نئی اضافی زرخمانت کی تفصیل یہ ہے کہ محض باورچی خانہ کے استعمال کی شرح ایک سو روپے فی باورچی خانہ، پانی یا کمرہ گرم کرنے کے لئے گیس کے استعمال کی شرح دس سو پچاس روپے اور تین سو پچاس روپے اور اگر تین ماہ کا اوسط بل ادا شدہ زرخمانت سے متجاوز ہو تو تین ماہ کے استعمال شدہ گیس کے بل کے مساوی اضافہ کر دیا گیا ہے۔ اور ہر صارف کے اضافی زرخمانت کے قطعہ تعین تک آئندہ ہر بل میں کم از کم ستر روپے اضافہ کرنے

[Maulana Sami-ul-Haq]

کی اطلاع بھی دی ہے۔ یہ ایک ایسی صورت حال ہے جو قطعی ناروا اور عوام کے لئے ناقابل برداشت ہے۔ گیس کے قدیم صارفین کی ضمانت جمع کرنے والوں میں سالہا سال کے بعد اضافہ کرنے کی مثال دینا میں نہیں مل سکتی اور نہ ہی اس کے نئے صارفین متحمل ہو سکتے ہیں۔ جناب اس سے پورے ملک کے عوام والہتر ہیں یہ فوری نوعیت کا معاملہ ہے۔

جناب چیئرمین : آپ نے اپنی تحریک التواء پیش کر دی ہے۔ اسی موضوع پر دو اور تحریک التواء ہیں۔ ان کے پیش ہونے کے بعد اگر آپ کچھ مزید کہنا چاہیں تو آپ کو موقع ملے گا۔ میرا دخیل صاحب ! آپ اپنی تحریک التواء ۵۵ پیش کریں۔

جناب عبدالرحیم میردادخیل : میں تحریک پینٹس کرتا ہوں کہ روزنامہ جنگ اور پڑھی میں یہ خبر شائع ہوئی ہے۔ کہ ناردرن گیس، پائپ لائنز میٹڈ نے گھریلو صارفین کی شرح سے زرہ ضمانت یکم جولائی ۱۹۸۵ء سے از سر نو مرتب کرتے ہوئے اس میں ایک سو روپیہ سے لے کر تین سو روپیہ بچاس روپیہ تک کا اضافہ کرنے کا اعلان کیا ہے۔ اس اقدام سے صارفین کو کافی بھاری اضافی بوجھ برداشت کرنا پڑے گا جسے کم تنخواہ والا ملازم اور غریب شہری ادا کرنے سے قاصر ہے۔ ایوان اس فوری نوعیت کے مسئلہ پر غور فرمائے۔

جناب چیئرمین : شکریہ۔ مولانا کوثر نیازی صاحب۔

مولانا کوثر نیازی : روزنامہ جنگ کی اطلاع کے مطابق سوئی ناردرن گیس پائپ لائنز میٹڈ نے گھریلو صارفین کی شرح زر ضمانت یکم جولائی ۱۹۸۵ء سے از سر نو متعین کرتے ہوئے ایک سو روپیہ سے لے کر تین سو بچاس روپیہ تک کا اضافہ کرنے کا اعلان کیا ہے۔ اس سلسلے میں صارفین کو اضافی زر ضمانت کی ادائیگی کے لئے نوٹس جاری کرنا شروع کر دیئے گئے ہیں۔ تفصیلات کے مطابق ایسے صارفین کے لئے جو محض باورچی خانہ میں گیس استعمال کرتے ہیں۔ ایک سو روپیہ اور ایسے صارفین کو جو باورچی خانہ کے علاوہ پانی گرم کرنے یا کمرہ گرم کرنے کے لئے گیس استعمال کر رہے ہیں۔ تین سو بچاس روپیہ اضافی جمع کرانے کے لئے تمام صارفین کو مراسلے جاری کر دیئے گئے ہیں کہ یہ اضافی زر ضمانت ان کے آنے والے گیس کے بل میں شامل کر دی جائے گی۔ اس فیصلے سے عوام میں سخت بے چینی پیدا ہوئی ہے۔ میں تحریک کرتا ہوں کہ ایوان کی کارروائی روک کر اس مسئلہ پر بحث کی جائے۔

جناب چیئرمین : جناب ڈاکٹر صاحب۔

مولانا سمیع الحق : جناب والا! میں اس میں صرف اتنا اضافہ کرنا چاہتا ہوں۔
جناب چیئرمین : میرے خیال میں ڈاکٹر صاحب کو پہلے وضاحت کا موقع
دے دیں تو بہتر ہوگا۔

مولانا سمیع الحق : کہ یہ صرف جنگ کے حوالے پر مبنی نہیں ہے، بلکہ میں نے اس
تحریک التوا کے ساتھ وہیل بھی ارسال کیا ہے۔ اور اس کی کاپی میرے پاس موجود بھی
ہے یہ سوٹی گیس کی شرح زرمضامات کے لئے باقاعدہ سرکلر کیا گیا ہے۔
جناب چیئرمین : یہ ساری تفصیلات ہمارے پاس موجود ہیں، جی ڈاکٹر صاحب!

Again essentially we are on the admissibility of the Motion.

Dr. Muhammad Asad Khan : Yes, Sir Mr. Chairman, I am grateful to the three honourable Senators who have provided me this opportunity to present the point of view of the Government on this vital issue. I could oppose it on technical grounds, however, I first want to place this information with your permission before this august House. The Companies are charging a security deposit equal to three months estimated bills. This is basically to cover any possible defaults by the consumers. The question could be raised why three months..... (interruption).

مولانا کوثر نیازی : کیا ناضل وزیر ایڈمسیٹی کی مخالفت کر رہے ہیں یا بیان
دے رہے ہیں۔ ایڈمسیٹی کو ماننے کے بعد؟

Dr. Muhammad Asad Khan : I would oppose it. I was only trying to help the honourable Senator..... (interruption).

مولانا کوثر نیازی : اگر وہ اس کی مخالفت کر رہے ہیں تو پھر وہ تفصیلات میں جناب
والا کیسے جاسکتے ہیں؟

Dr. Muhammad Asad Khan : I was only trying to help the honourable Senator because I thought that the purpose of the honourable Senator to move..... (Interruption).

جناب چیئرمین : ان کا پوائنٹ صحیح ہے۔ آپ جو ایڈمسیٹی کی بات ہے اس
پر بحث کریں۔

Dr. Muhammad Asad Khan : Right Sir, I oppose this motion on technical grounds. First, the decision was taken in July 1985. It has

[Dr. Muhammad Asad Khan]

been four months. The matter has lost its urgency. According to the rules, the Motion can not be admitted. Second, it is purely an administrative decision. We have to manage our affairs. These companies are expected to be run as commercial companies and they have to work according to the economics of their own operations. On these grounds I oppose the Motion.

مولانا سمیع الحق: انہوں نے فرمایا ہے کہ یہ فیصلہ یکم جولائی کو کیا گیا تھا ہمیں یہ

معلوم نہیں کہ دس سال پہلے کیا گیا تھا یا یکم جولائی کو کیا گیا تھا ہمیں تو یہ معلوم ہے کہ ۹ اکتوبر کو یہ جاری ہوا اور ہم نے دوسرے دن آپ کے پاس بھیج دیا۔ یہ ہمارے سامنے ۹ اکتوبر کو آیا یہ سرکردہ ٹائپ شدہ ہے قوم کو تو اس وقت پتہ چل گیا آپ اب سوال پہلے کوئی فیصلہ کرتے ہیں تو آپ کہہ دیں کہ یہ تو پرانا ہو گیا۔ یہ مسئلہ تو غلط ہو گیا۔ بجٹ میں بار بار وعدے کئے گئے تھے کہ یہاں بجٹ میں ٹیکس نہیں لگائے جائیں گے۔ رگیں اور تیل کے بارے میں واضح طور پر کہا گیا لیکن یہ تو ایک قسم کا آپ کا mini budget ہے کیا آپ ہر محیظہ کمپنی کو یہ حق دے سکتے ہیں۔ کیا یہ بالکل نجی کمپنی ہے یا سرکاری ادارہ ہے۔ جناب عبدالرحیم میر دادخیل: جناب چیئرمین بلک میں گیس کی پیداوار میں بہت بڑا اضافہ ہوا ہے اور الٹہ تبارک و تعالیٰ کے فضل و کرم سے یہ ملک ہر چیز سے مالا مال ہے تو ہم یہی کہہ سکتے ہیں کہ فباى الاء ركبما تنكذبن۔

اس سے ہم اگر صحیح طریقے سے استفادہ کریں تو غریب عوام کو کم سے کم ملازمین کو اس سے زیادہ سے زیادہ مراعات دلانے میں مدد دی جائے۔ لیکن یہ کیوں اس طرح یکدم ان کے گلے پر چھری پھرنے کے لئے وہ کوشاں ہیں میں چاہتا ہوں کہ اس غریب عوام کے لئے اور محنت کشوں کے ساتھ اور پھر جو ملازمین ہیں کم سے کم گریڈ والے، ان کے ساتھ کم از کم یہ رعایت رکھی جائے کہ وہ اس سیکورٹی سے محفوظ رہیں۔

مولانا کوثر نیازی: جناب چیئرمین! جو دو گراؤنڈرز ایڈمیسیٹیو کو اپوز کرتے ہوئے فاضل وزیر نے ارشاد فرمائی ہیں۔ میں ڈرتا ہوں کہ یہ دونوں ان موشنز پر سلائی نہیں ہوتیں۔ پہلی بات جو انہوں نے فرمائی ہے۔ اس کا جواب مولانا سمیع الحق نے دے دیا ہے کہ بل اکتوبر کے مہینے میں صارفین کے پاس پہنچے ہیں۔ اور ظاہر ہے کہ سمارڈریہ معلومات یا وہ بل ہیں یا اخبارات کی وہ نمبر ہے۔ جس کے ذریعے یہ اطلاع ہم تک پہنچائی

گئی ہے اس لئے ان کا یہ کہنا کہ یہ اولین موقع پر نہیں اٹھائی گئی یہ صحیح بات نہیں ہے
اولین موقع پر یہ مسئلہ اٹھایا جا رہا ہے دوسری بات جو انہوں نے کہی ہے کہ یہ انتظامی
اقدام ہے اور اس کو ہم چیلنج نہیں کر سکتے ہمیں سمجھنا ہوں کہ تحریک التواء کا اصل
موضوع ہی یہ ہے کہ

It shall relate to a matter which is primarily a concern of the
Government or to a matter in which the Government has substantial
financial interest.

تو اس لحاظ سے کوئی بھی انتظامی اقدام جس سے حکومت والبتہ ہو یا جس میں
اس کا طالی مفاد ہو اس کو یہاں ہم چیلنج کر سکتے ہیں۔ اس لئے میرا خیال ہے کہ فاضل
وزیر کی دونوں گراؤنڈز صحیح نہیں ہیں۔

Mr. Waseem Sajjad : Point of order, Sir, the honourable
Minister is sitting in the seat of the Prime Minister : Under the rule 192
of the Senate rules ;

“A member shall keep to his usual seat while addressing the
Senate”.

Therefore, his answer should be ruled out of order.

Mr. Chairman : This is not point of order in the sense that the
Prime Minister in his absence has designated Senator, Fida
Muhammad Khan to be the leader of the House and the leader of the
House is sitting in his own seat.

Mr. Wasim Sajjad : No Sir, the Minister is sitting in the
Prime Minister's seat.

Mr. Chairman : It is the seat of the leader of the House and the
leader of the House is therein present.

مولانا کوثر نیازی : ڈاکٹر محمد اسد خود نیٹری ہیں اور ان کی اپنی نشست یہاں نشانزد
ہے اس سیٹ پر بیٹھ کر وہ جواب دے سکتے ہیں۔ اس سیٹ کے علاوہ کسی کی
سیٹ پر بیٹھ کر جواب نہیں دے سکتے۔

ڈاکٹر محمد اسد : جناب چیئرمین ! آپ کی دسالت سے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میری سیٹ چھین لی گئی ہے۔

جناب چیئرمین : اس سیٹ سے وہ بحیثیت سینٹر کے جواب دے سکتے ہیں۔ بحیثیت وزیر کے وہ جو ذیروں کی نشستیں مقرر ہیں وہاں سے ہی جواب دینا ہوگا۔

Dr. Muhammad Asad Khan : Mr. Chairman I have no seat as a Senator, you have deprived me of that seat.

Mr. Chairman : Would you like to reply actually to the points made.

Dr. Muhammad Asad Khan : Mr. Chairman, as far as the question relating to the timing of the Motion is concerned, this very issue was discussed in the National Assembly several weeks ago. Obviously the information was public otherwise the Adjournment Motion would not have been moved. There were two adjournment Motions on this very subject which were not admitted in the National Assembly. My reason of referring to that is that clearly the information was public otherwise matter would not have come before the National Assembly. So, therefore, that deals with the question of the timing. As far as the question relating to be administrative matter is concerned, I have said that these are expected to be commercially run companies. These are Public Limited Companies. It is their decision. It was not an administrative decision of the Government, as such, we come in the picture only in a supervisory capacity. So, I believe, that both the grounds, that I quoted before, stand as valid for the technical rejection of this motion.

مولانا سمیع الحق : جناب چیئرمین صاحب ! یہاں کئی کمپنیاں ہیں پی آئی ہے ریلوے کا ایک قسم کا نظام ہے ان تمام مسائل کو ہم کہہ دیں کہ یہ لمیٹڈ کمپنیاں ہیں کیا وہ حکومت کی نہیں ہیں۔ میں نے پہلے بھی درخواست کی تھی کہ کیا یہ کمپنیاں بالکل آزاد ہیں اور آپ نے ان کو ٹھیکے پر دے دیا ہے تو کتنے ٹھیکے پر دیا ہے گیس کی ساری کمپنیوں کو،

جناب چیئرمین : اس مرحلے میں میرے خیال میں اب مزید بحث جائز نہیں ہے۔ جہاں تک اس سوال کا تعلق ہے تحریک التواؤد کا۔۔۔

I will again refer to an earlier ruling that I had given on that very subject and I think I will read out from there. That ruling was, and this was based on previous rulings both of the Houses in this country and Houses elsewhere that the date of the Movers information was not the determining and decisive factor. The decisive and determining factor is an urgent motion. For such a matter is that it should be of recent occurrence not because the honourable member learnt it recently. Then, further on, it says that the urgency must be of such a character that the matter really brooks no delay and should be discussed on the same day, that the notice has been given. The crucial test always is as to whether the question proposed to be raised as a result created an emergent situation of such a character that there is a prima facie case of urgency and the House must, therefore, leave aside all other business and take up consideration of the urgent matter at the appointed hour. This is with regard to the urgency of the issue. With regard to the substance of the whole thing, I think, this again is a clearly established practice that action taken by lawfully constituted authority in due course of administration of law cannot constitute a good ground for an adjournment motion. Here is a body acting under a law and that, in the normal course of administration, is what the honourable Minister was referring to — they have taken a decision and this cannot be the subject of an adjournment motion. Further, a question like this arose I think in 1976 with regard to the rise in railway fares and on this also the ruling was that the subject matter of the motion related to the policy of the Railways and could be discussed under Rule 187 of the Senate Rules reproduced below :

“187—A motion that the policy or situation or statement or any other matter be taken into consideration shall not be put to the vote of the Senate but the Senate shall proceed to discuss the matter.....”

This is under rule 187. You can bring or actually make a motion under Rule 187 in order to discuss this entire policy, but not by way of adjournment motion. So I am afraid I will have to rule it out of order.

Time for adjournment motions is over. We come to the legislative business.

Janab Iqbal Ahmad Sahib. Please listen.

COPIES OF RULES LAID BEFORE THE SENATE

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Janab-e-Chairman, With your kind permission I beg to lay before the Senate copies of the Bearer National funds Bonds Rules, 1985, the Special national fund Bonds Rules, 1985, and the Foreign Exchange Bearer Certificate Rules, 1985, as required by sub-section (3) of Section 28 of the Public Debt Act, 1944.

Mr. Chairman : The Bearer National Fund Bonds Rules, 1985, the Special National Fund Bonds rules, 1985, and the Foreign Exchange Bearer Certificate rules, 1985, have been laid as required by sub-section (3) of Section 28 of the Public Debt Act, 1944. Next.

THE LOANS FOR AGRICULTURAL PURPOSES (AMENDMENT) BILL, 1985.

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Sir, with your kind permission, I beg to move ;

“That the Bill further to amend the loans for Agricultural Purposes Act, 1973 (XLII of 1973) to be called. The Loans for Agricultural Purposes (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Chairman : The motion moved is.....

“That the Bill further to amend the loans for Agricultural Purposes Act, 1973 (XLII of 1973) to be called. The Loans for Agricultural Purposes (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Anybody opposing it ?

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, I am not opposing but I feel the statement of objects and reasons is not correct. This is because what is tried to be done is to insert the word includes Finance as defined in Banking companies/Banking Tribunals Ordinance, 1984. if you see, Sir, the Banking Companies Ordinance 1984.

Mr. Chairman : I think, we have an amendment to the Bill and that amendment is by Mr. Soomro, in which he is suggesting that they should be referred to the Standing Committee for report within 30 days..... (interruption)

What is the position of that amendment, because Mr. Soomro is not here.

Mr. Javed Jabbar : Sir, on his behalf, I will move that amendment.

Mr. Chairman : Can you do it under the rules ?

Mr. Javed Jabbar : Sir, under Rule 90, it does not say that Member has to be present, Sir.

Under rule 89 ; any Member may propose an amendment to the Bill Sir.

Mr. Chairman : But for that you have to give a notice.

Mr. Javed Jabbar : Yes, Sir. so, he has given a notice.

Mr. Chairman : But he has given..... (interruption)

Mr. Javed Jabbar : In his absence, there are precedents, Sir.

Mr. Chairman : There are—you are right, actually, there have been precedents but here again it is not provided by the Rules. My difficulty is that at times you take a stand on the rules and at times you go by conventions, which really is correct I would have guided the House but I need your assistance also.

Bill and an amendment has been moved to that. I think, under the rules, I can put this question if the honourable House wants..... (interruption).

جناب اقبال احمد خان : میں نے گزارش کی ہے اور اس نقطہ نظر سے گزارش کی ہے کہ ممکن ہے معزز سینٹر اس کو move نہ کریں اس خیال سے کہ اس بل میں خاص طور پر بزمرا جو میں نے پیش کیا ہے۔ اس میں کوئی چیز ایسی نہیں جو سٹینڈنگ کمیٹی میں examine ہونے والی ہے۔ جو اگلا بل ہے اس پر پھر غور کریں گے یہاں میری کھائے ہے اور استدعا ہے اس کو سٹینڈنگ کمیٹی میں بھیجنے سے فائدہ کوئی نہیں ہے تو بہتر یہ ہے کہ یہ دو کلاز کا بل ہے اس کو کر لیتے ہیں باقی اگلا جو ہے اس کو دیکھ لیتے ہیں۔

میرا مقصد تو یہ نہیں کہ میں اس ترمیم کو oppose کروں۔ میں نے جیسے عرض کیا کہ رول میں یہ provision ہے۔ میری رائے یہ تھی کہ یہ تقریباً دو ہفتے یا اس سے زیادہ عرصہ کا Order of the Day پر لگاتا آرہا ہے۔ بلکہ سرکولیشن بھی ہو چکی ہے۔ مجھے لاہور کے فاضل سینٹر سے اتفاق بھی ہے کہ ان کو موقع ملنا چاہیے۔ لیکن اتنی معمولی سی بات تھی جیسا میں نے عرض کیا کہ اگلے دو بل جو ہیں میں ان پر inclination کا اظہار بھی کیا تھا اگر ان کو آپ بھیجنا چاہیں گے تو میں مخالفت نہیں کروں گا۔ میں نے اس خیال سے عرض کیا تھا کہ چونکہ دو ہفتے سے زیادہ انکی خدمت میں پہنچا ہوا ہے اور وہ بہت اچھے ماشاء اللہ منجھے ہوئے دیکل بھی ہیں۔ یقیناً انہوں نے اس قانون کو دیکھا ہوگا۔ میں نے اس خیال سے عرض کیا تھا کہ Business disposal کے لئے یہ بل کر لیا جائے اور اس کے آگے دو اور Bills ہیں انکو اگر یہ پسند فرمائیں تو سٹینڈنگ کمیٹی کو بھیج دیں لیکن میری request صرف یہ ہوگی کہ دو ہفتے سے زیادہ time نہ دیا جائے کیونکہ فاضل سینٹر کو اس بات کا علم ہے کہ ایک خاص پیریڈ مقرر ہے کہ جب بل نیشنل اسمبلی سے Transmit ہوتا ہے۔ تو کسی خاص مدت کے اندر اس کا فیصلہ ہونا ضروری ہے۔ اس لئے زیادہ لمبے عرصے کے لئے نہیں رکھ سکتے پہلے سے کافی دنوں سے Order of the Day پر ہے تو میں تجویز پیش کرتا ہوں اگر وہ اس

[Mr. Iqbal Ahmad Khan]

کو پسند فرمائیں اس بل کو ہم آج دیکھ لیتے ہیں۔ دوسرے دو بل سٹینڈنگ کمیٹی کے پاس بھیج دیں۔ لیکن پندرہ دن یا دو ہفتوں میں رپورٹ دالیں آجائے اگر وہ اس کو پسند فرمائیں تو پھر میں اس کو oppose نہیں کرتا۔ کیونکہ میں نے ابھی اس اپنی رائے کا اظہار نہیں کیا ہے۔ میں نے تجزیہ ہی دی تھی۔

قاضی حسین احمد : جناب والا! میں یہ عرض کروں گا کہ وزیر عدل صاحب مرن یہ بتادیں کہ جب وہ دو دوسرے بلوں کو بھیجنے پر آمادہ ہیں تو اس بل کو بھی ساتھ بھیج دیں اور یہ پندرہ دن کے بعد ہم discuss کریں اس میں کیا قباحت ہے۔ اس میں ان کو کیا مشکلات پیش آسکتی ہیں۔

جناب چیئرمین : انہوں نے Business disposal کی خاطر تجویز دی ہے جیسا انہوں نے فرمایا ہے باقی اصولاً ان کو کوئی اعتراض نہیں ہے۔
قاضی حسین احمد : اگر اصولاً اعتراض نہیں ہے تو دو بھیج رہے ہیں تو تیسرا بھی بھیج دیں کیونکہ پرائیویٹ بلز جڑتے ہیں اس میں تو انجی یہ insistence ہوتی ہے اصرار ہوتا ہے۔ کہ اس کو تو آپ مزور بھیج دیں سٹینڈنگ کمیٹی کو اور اسکے لئے زیادہ معیار بھی ... (مداخلت)

جناب چیئرمین : انہوں نے یہ نہیں کہا۔ Mover نے خود ہی suggest کیا ہے کہ اس کو سلیکٹ کمیٹی کے پاس بھیج دیا جائے بہر حال ...

I think, there is an other aspect of the whole thing to which I would like to draw the attention of the House that is while this is being relatively simple, the first Bill but there is other one coming at the end and that is also an amending Bill are Agricultural Development Ordinance, 1961, and there are substantial amendments proposed in that. So, if the two are taken together, both deal with the Agricultural Development Bank in its provisions. It might be conducive to, I think, more satisfactory decisions.

An Honourable Member : Thank you, Sir.

Mr. Chairman : Thank You. Then, I think, let me complete the formality. The amendment moved is ;

That the Agricultural Development Bank (Amendment) Bill 1985, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned, sorry I am reading the wrong words..... interruption Item 4. The Loans for Agricultural Purposes (Amendment) Bill 1985, this is the first one, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee for report within a fortnight.

The question is ;

“That the Loans for Agricultural purposes (Amendment) Bill 1985, as passed by the national Assembly, be referred to the Standing Committee concerned for report within a fortnight”.

(The motion was carried)

Mr. Chairman : The Bill is referred to the Standing Committee for report within fourteen days. Next item No. 6.

THE ESTABLISHMENT OF THE FEDERAL BANK FOR
COOPERATIVES AND REGULATION OF COOPERATIVES
BANKING (AMENDMENT) BILL, 1985.

Mr. Iqbal Ahmad Khan : On behalf of Dr. Mahbub-ul-Haq, with your permission, Mr. Chairman, I beg to move ;

“that the Bill further to amend the Establishment of the Federal Banks for Co-operatives and Regulation of Cooperatives Banking Act, 1977 (IX of 1977) to be called the Establishment of the Federal Bank for Cooperatives and Regulation of Cooperative Banking (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Chairman : The motion moved is ;

“That the Bill further to amend the Establishment of the Federal Banks for Co-operatives and Regulation of Cooperatives Banking Act, 1977 (IX of 1977) to be called the Establishment of the Federal Bank for Cooperatives and Regulation of Cooperative Banking (Amendment) Bill, 1985, as passed by the national Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Iqbal Ahmad Khan : It is required under Rule 106.

Mr. Chairman : Right. The amendment moved is ;

“That the Federal Banks for Cooperatives and Regulation of Cooperative Banking (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee for report within a fortnight.

Anybody would like to speak or not ? No.

Then I will put the question straightaway — The question is ;

“That the Establishment of the Federal Banks for Cooperatives and Regulation of Cooperative Banking (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned for report within a fortnight.”

(The motion was carried).

Mr. Chairman : The Bill stands referred to the Standing Committee for report within a fortnight. Next item No. 8.

THE AGRICULTURAL DEVELOPMENT BANK
(AMENDMENT) BILL, 1985.

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Sir, with your kind permission, I beg to move ;

“That the Bill further to amend the Agricultural Development Bank Ordinance, 1961 (IV of 1961) to be called [the Agricultural Development Bank (Amendment) Bill, 1985], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

Mr. Chairman : The motion moved is ;

“That the Bill further to amend the Agricultural Development Bank Ordinance, 1961 (IV of 1961) to be called [the Agricultural Development Bank (Amendment) Bill, 1985], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

There is an amendment again. Sajjad Sahib, are you moving then.

Mr. Wasim Sajjad : No, Sir.

Mr. Chairman : the amendment moved is ;

“That the Agricultural Development Bank (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned for report within fourteen days”.

Anybody would like to speak ? No.

The question is ;

“that the Agricultural Development Bank (Amendment) Bill, 1985, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned for report within fourteen days”.

(The motion was carried.)

Mr. Chairman : The Bill stands referred to the Standing Committee for report within fourteen days.

This finishes the day's business and we adjourn it for
(Interruption).

جناب اقبال احمد خان : one submission : کچھ سینٹرز نے اس بات کا اظہار فرمایا تھا کہ وہ پرائیویٹ ممبرز کے لینا چاہتے ہیں، اگر انکی یہ رائے ہو تو میں آپ سے استرعا کروں گا کہ ۳۱ مارچ کو Morning hours میں، اگر وہ avail کرنا چاہیں تو کر لیں۔ مجھے کوئی اعتراض نہیں ہوگا ہاؤس سے اس بات کا آپ استفسار کر لیں۔
جناب چیئرمین : آپ نے سن لیا ہے جو اقبال احمد خان فرما رہے ہیں۔

Mr. Javed Jabbar : May I speak, Sir ?

Mr. Chairman : Yes.

Mr. Javed Jabbar : Sir, I welcome this gracious offer by the Minister and endorse this offer for Thursday, the 14th. I would also

request the honourable Minister to kindly indicate to us as to what kind of time table he visualises for government business in these three days because more or less one is always in a state of mystery that one does not know when is one going to be summoned and that he realises that the prerogative lies with the Government. We appreciate some indication of how you visualise the rest of this month's proceedings for the Senate.

Mr. Chairman : Janab Iqbal Ahmad Khan Sahib.

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Sir, Insha Allah, I shall try to give full programme for this month and presently I can say that on 15th there will be a Joint Session of the Parliament where-in the President of Turkey will be addressing the House, and I shall try to give full programme on 14th when we meet again in the morning session.

Mr. Chairman : For private business.

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Sir, if they so desire, otherwise I will have some government business but I thought it since it was desired by the members, if they so desire, they can have private members day. Otherwise, I can arrange some government business on 14th morning also.

Mr. Chairman : What do you anticipate ? Do we meet on Saturday also which is the normal regular private members day, or this Thursday ?..... (interruption).....

Mr. Iqbal Ahmad Khan : Sir, this I can submit only on 14th because at the moment I am not clear about the future business of these Houses.

Mr. Hasan A. Shaikh : Tomorrow.

Mr. Chairman : There is no business, actually, and since it was official business day and if the Government has got no business we cannot meet.

قاضی حسین احمد: جناب والا! میں وزیرالضمان صاحب سے یہ بھی درخواست کروں گا کہ اسکی وضاحت فرمائیں کہ جو نواں آئینی ترمیمی بل ہے وہ کب پیش ہو رہا ہے۔ کیونکہ حکومت نے یہ وعدہ کیا ہے اور یہ ساری قوم کے سامنے ہے کہ وہ اسی سیشن میں پیش ہوگا تو اسکی ذرا وضاحت فرمائیں کہ کس تاریخ کو اور کب پیش کریں گے۔

Mr. Chairman : Are you in a position to say on this.

جناب اقبال احمد خان: انشاء اللہ وعدے کو پورا کیا جائیگا۔
جناب چیئرمین: وعدے کو پورا کیا جائے گا۔
Good.

Then the House is adjourned to meet at 9.30 a.m. on the 14th; which is for private members day for private business.

Thank you.

[The House adjourned to meet again at 9.30 a.m. on Thursday, November, 14, 1985].

